

ACC M4/PWU

10000/150/692

MIN
JUN

10000/150/692

MINOR ELECTRICAL COMPANIES
JUNE - SEPT. 1945

0 8 5 6

M L MINOR ELECTRICAL COMPANIES

0 6 5 7
M 4 MINOR ELECTRICAL COMPANIES

10000 / 150 / 692

THIS FOLDER

CONTAINS PAPERS

FROM JUN - 49

TO SEP - 49

CATALOGUE

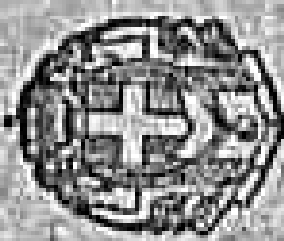
PIAMA di
CAIAZZO

TOTAL

FILMED

13

N.°



MINISTERO DELLE CORPORAZIONI

Segreteria Particolare dell' Ecc. il Ministro

INTERESSATO

RACCOMANDANTI

0660

INTERESSATO

Four horizontal lines for writing.

RACCOMANDANTI

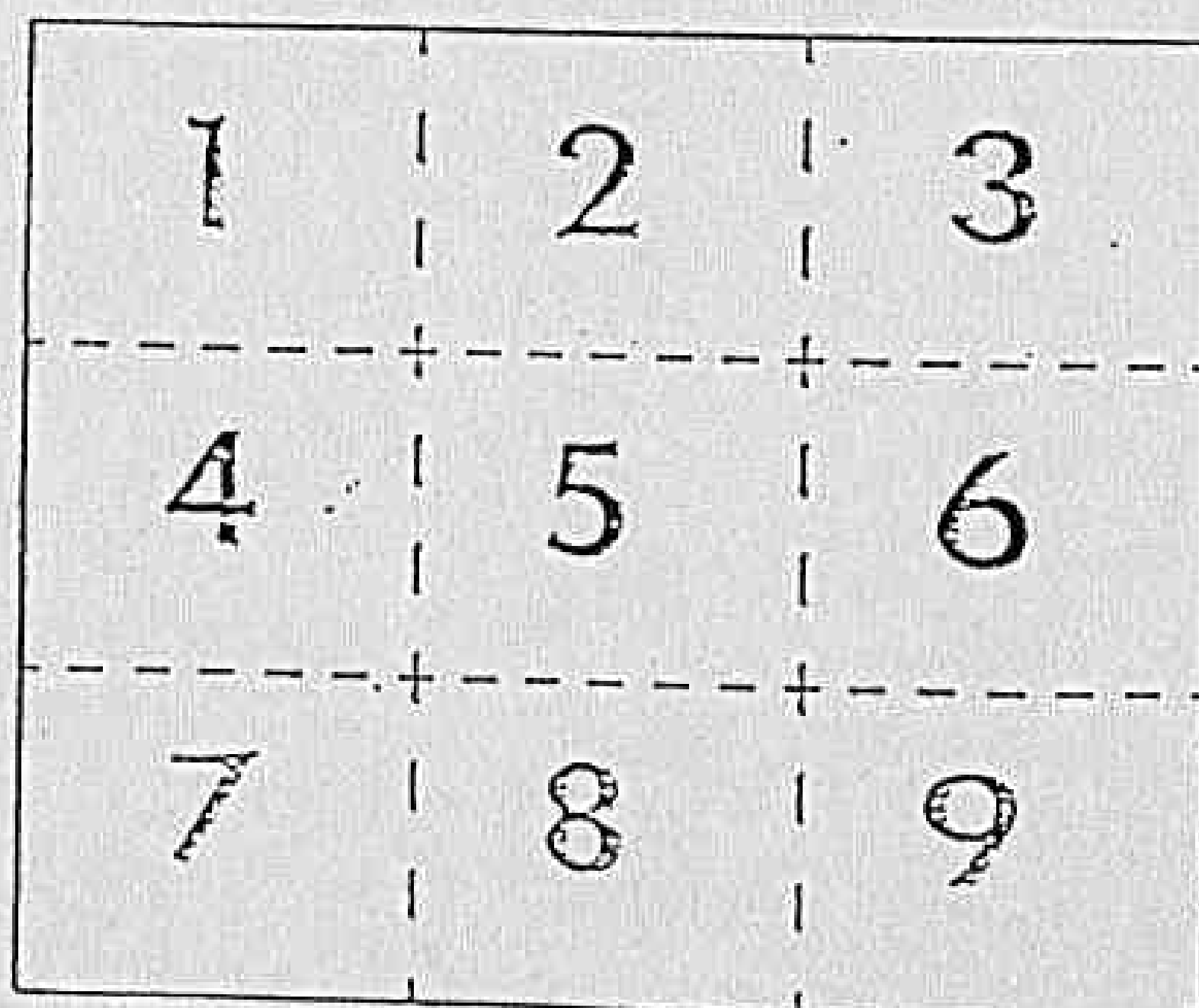
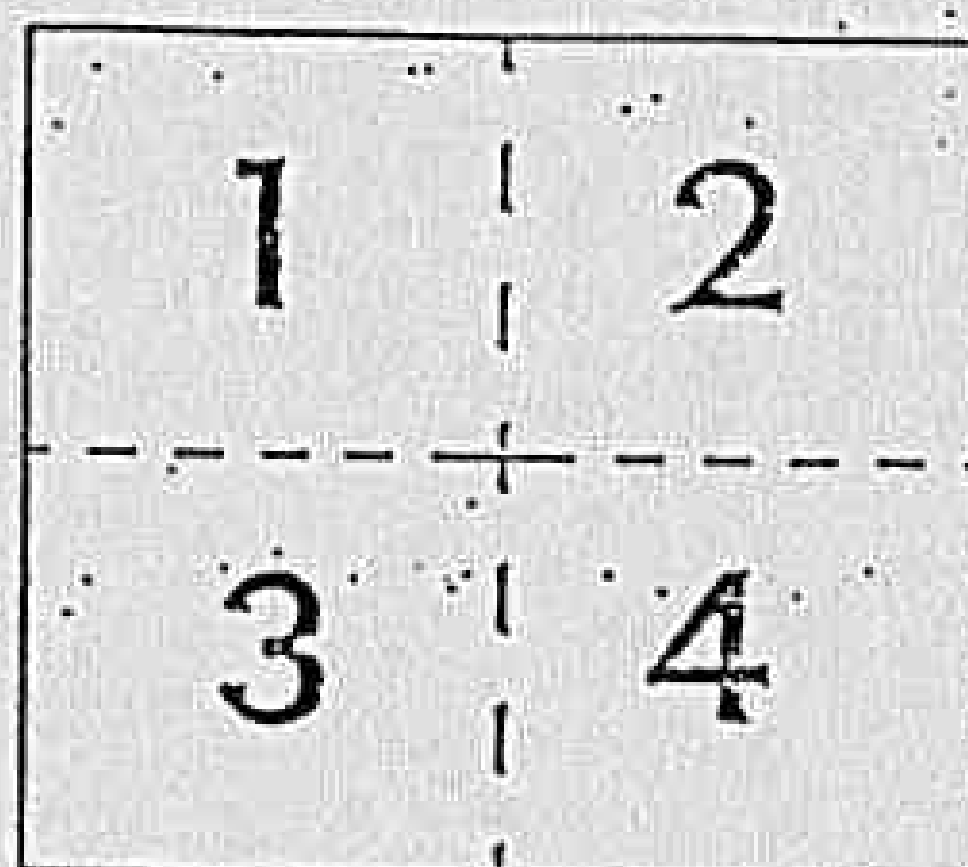
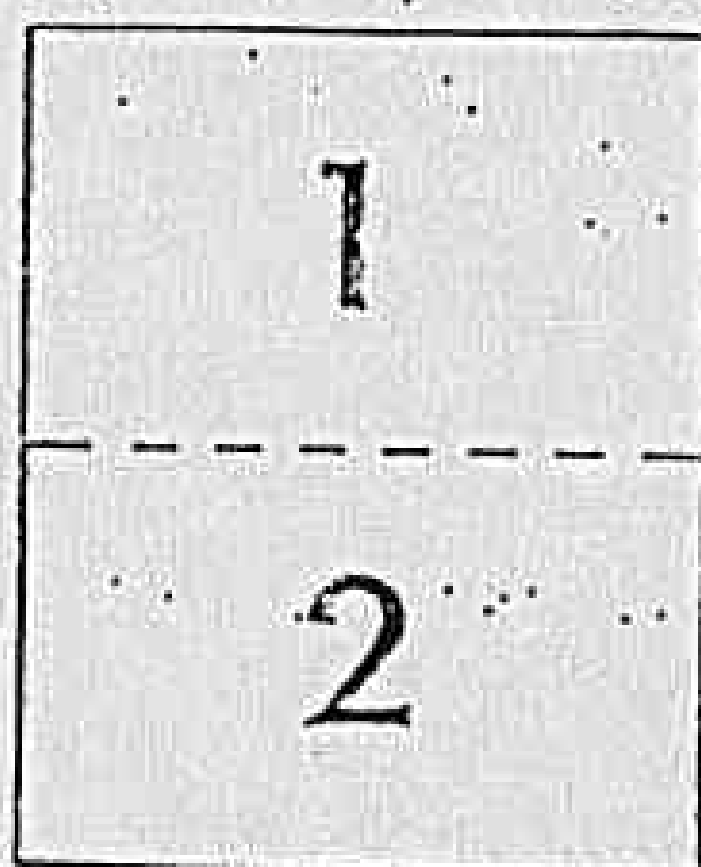
Four horizontal lines for writing, separated by a vertical line.

N°

Le Preche. Roma - 5900

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.

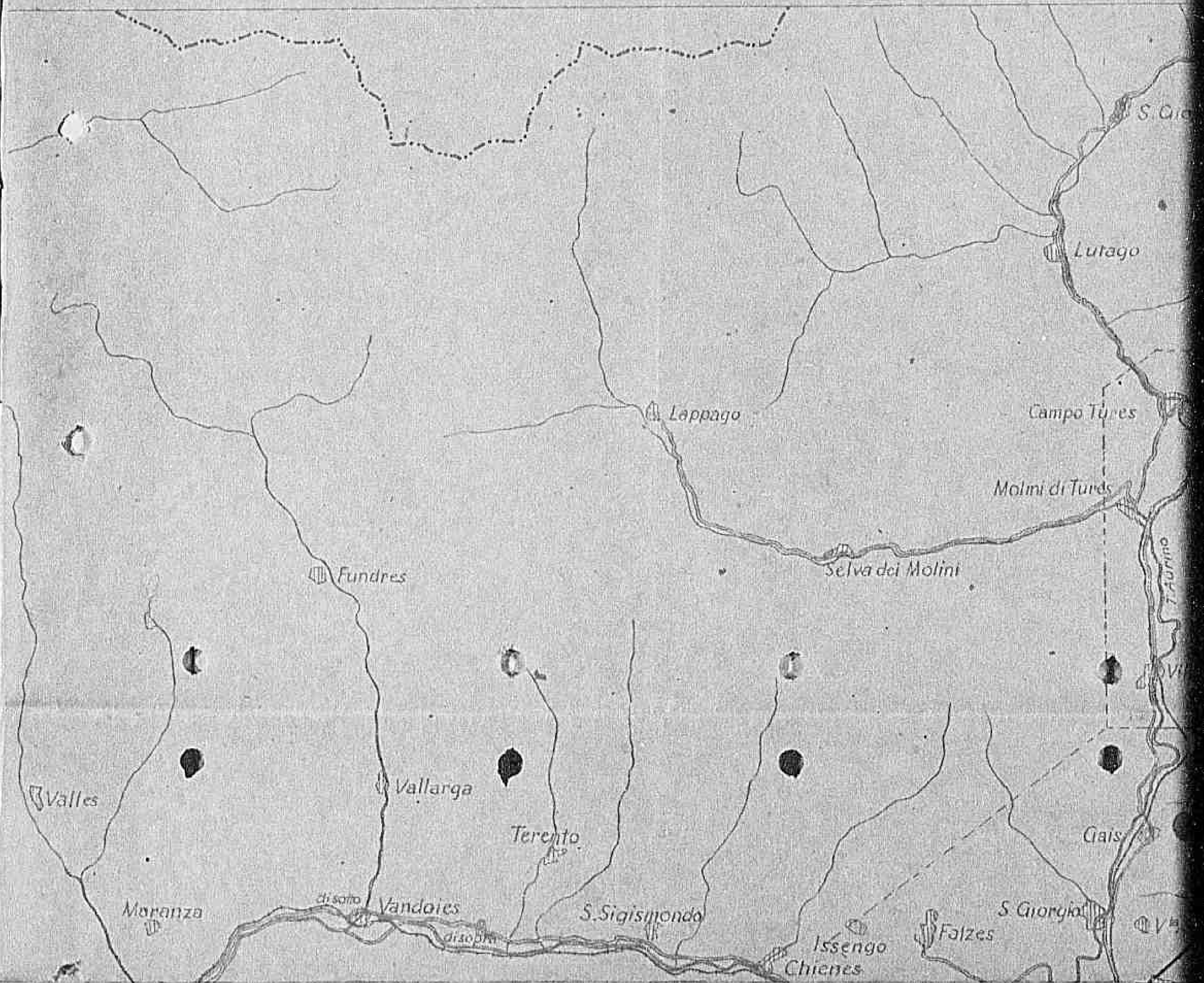


area servita

Azienda elettrica di

● Centrali idroelettriche

Campo Tures
Brunico
Valdaora
Dobbiaco



di { Campo Tures = C

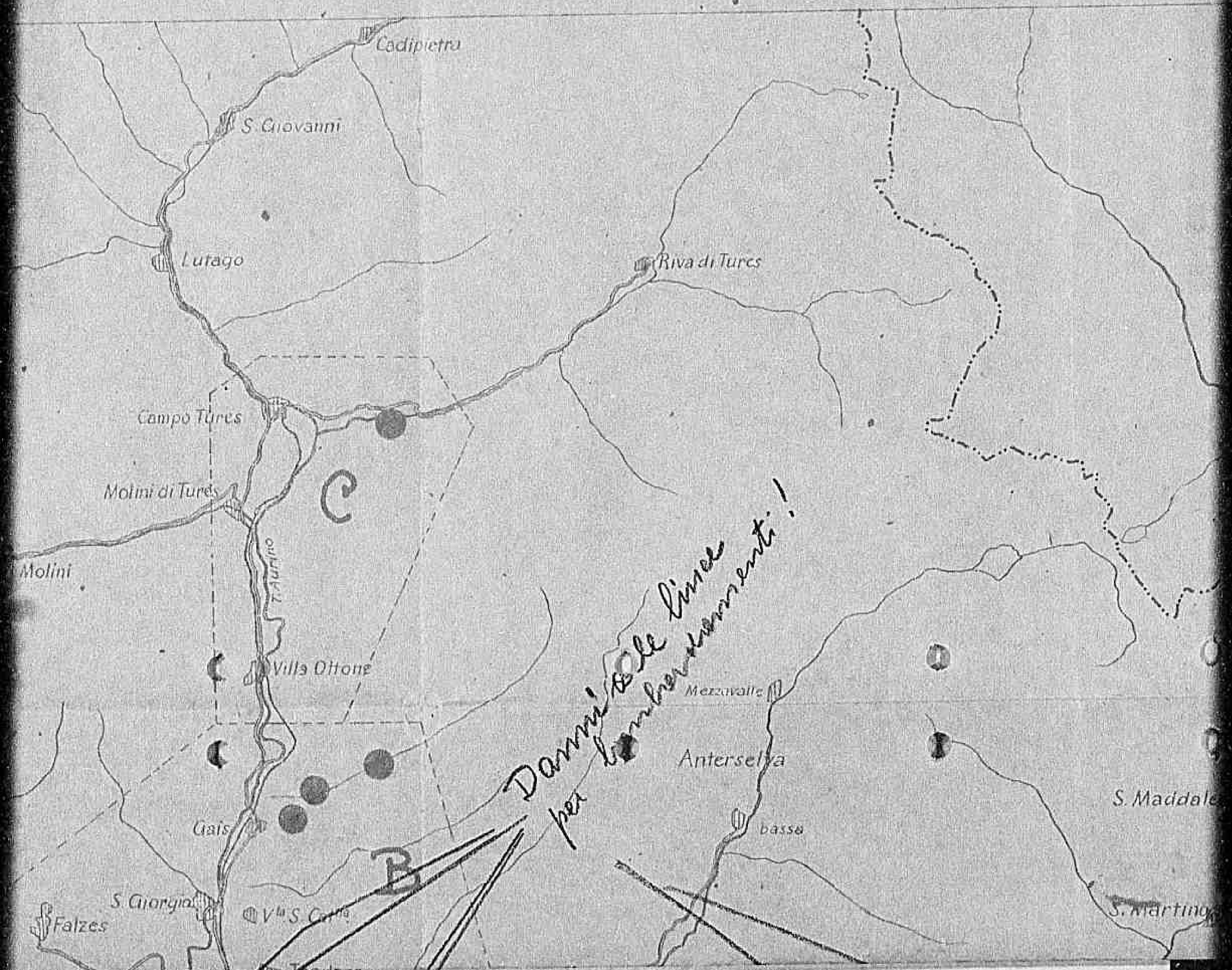
Brunico = B

Valdaora = V

Dobbiaco = D

Schema delle zone maggiori Aziende e Pusteria. 1

Plan No 1032



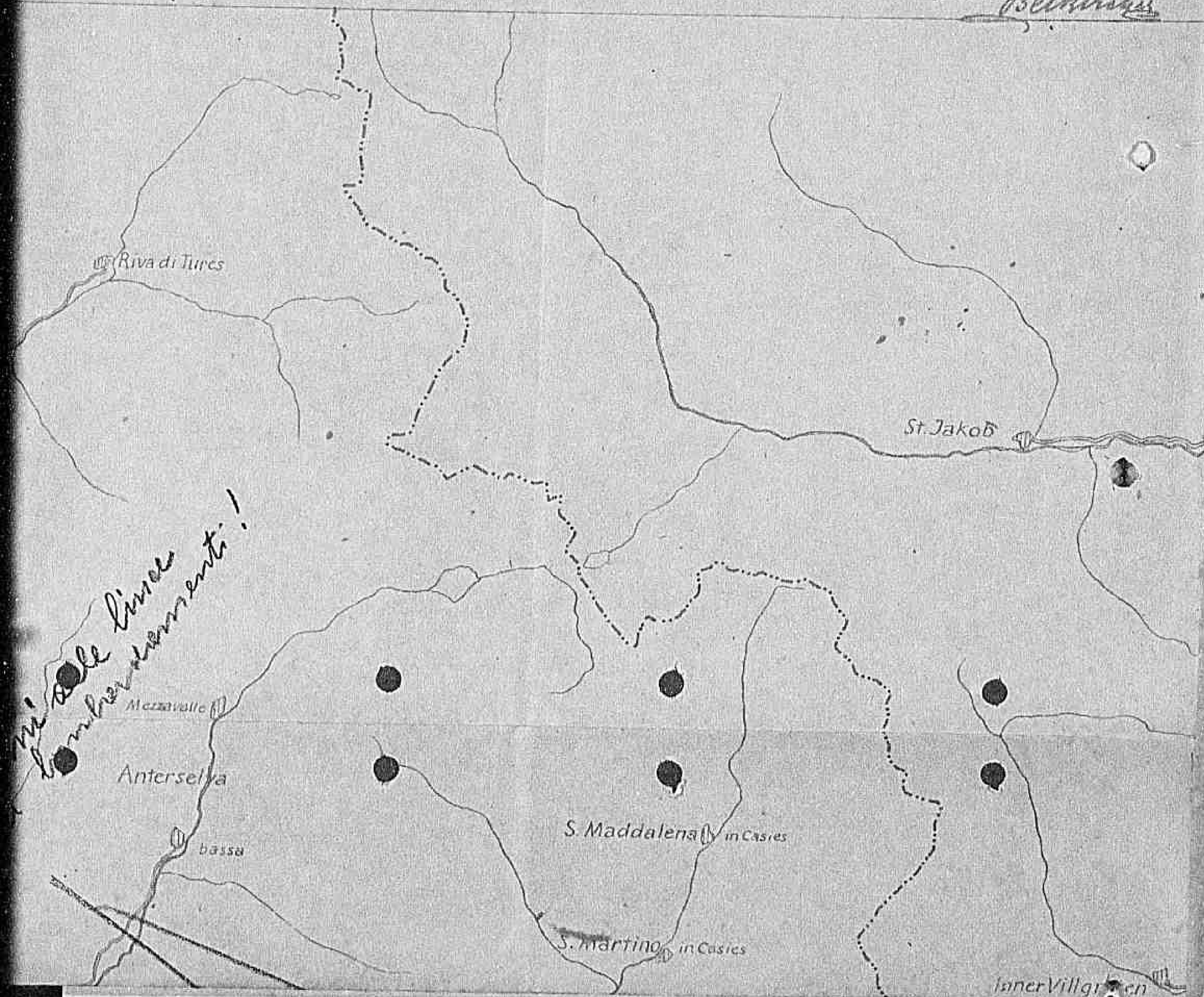
Schema delle zone servite dalle
maggiori Aziende elettriche della
Pusteria. 1:400.000

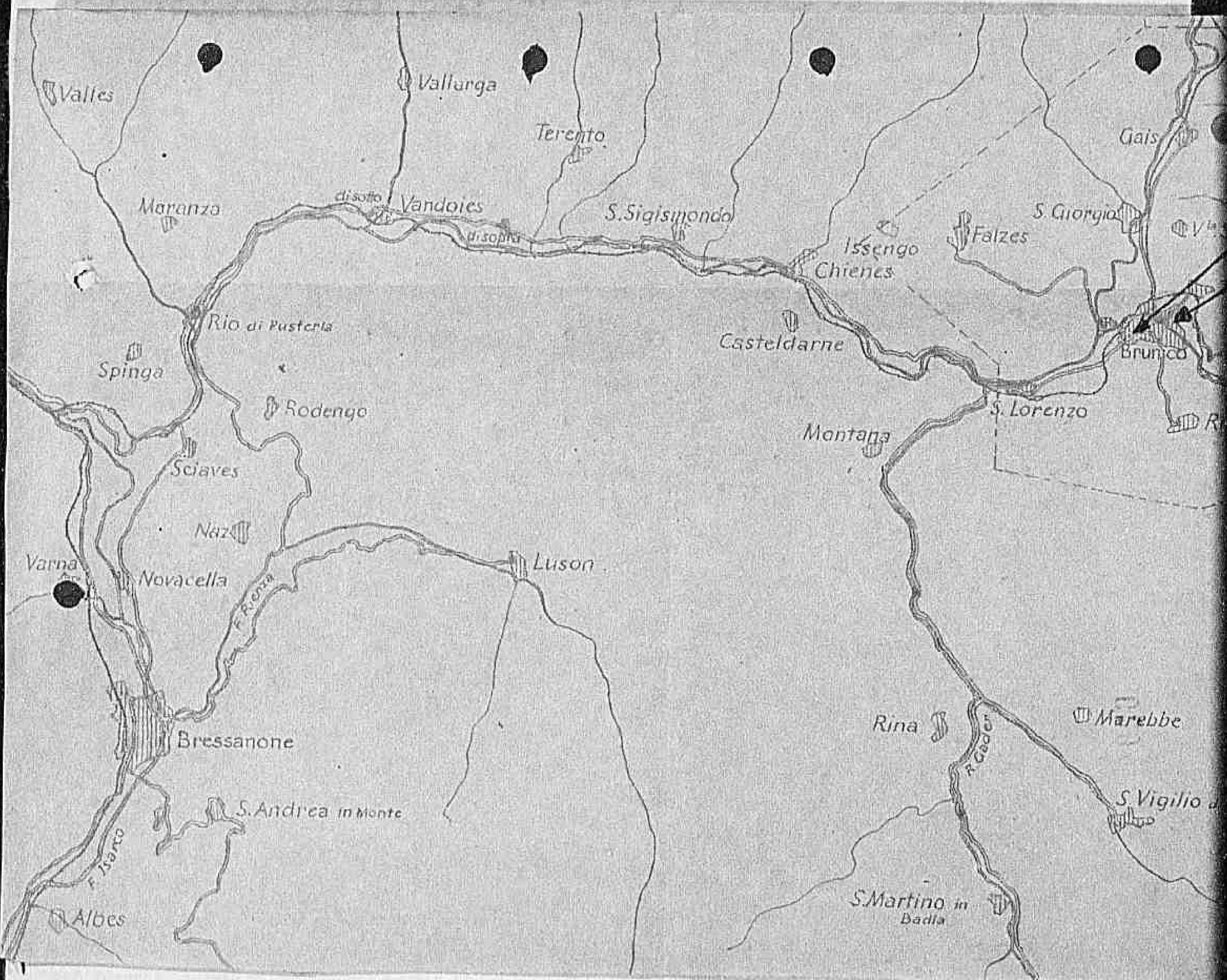
Plana No 1032

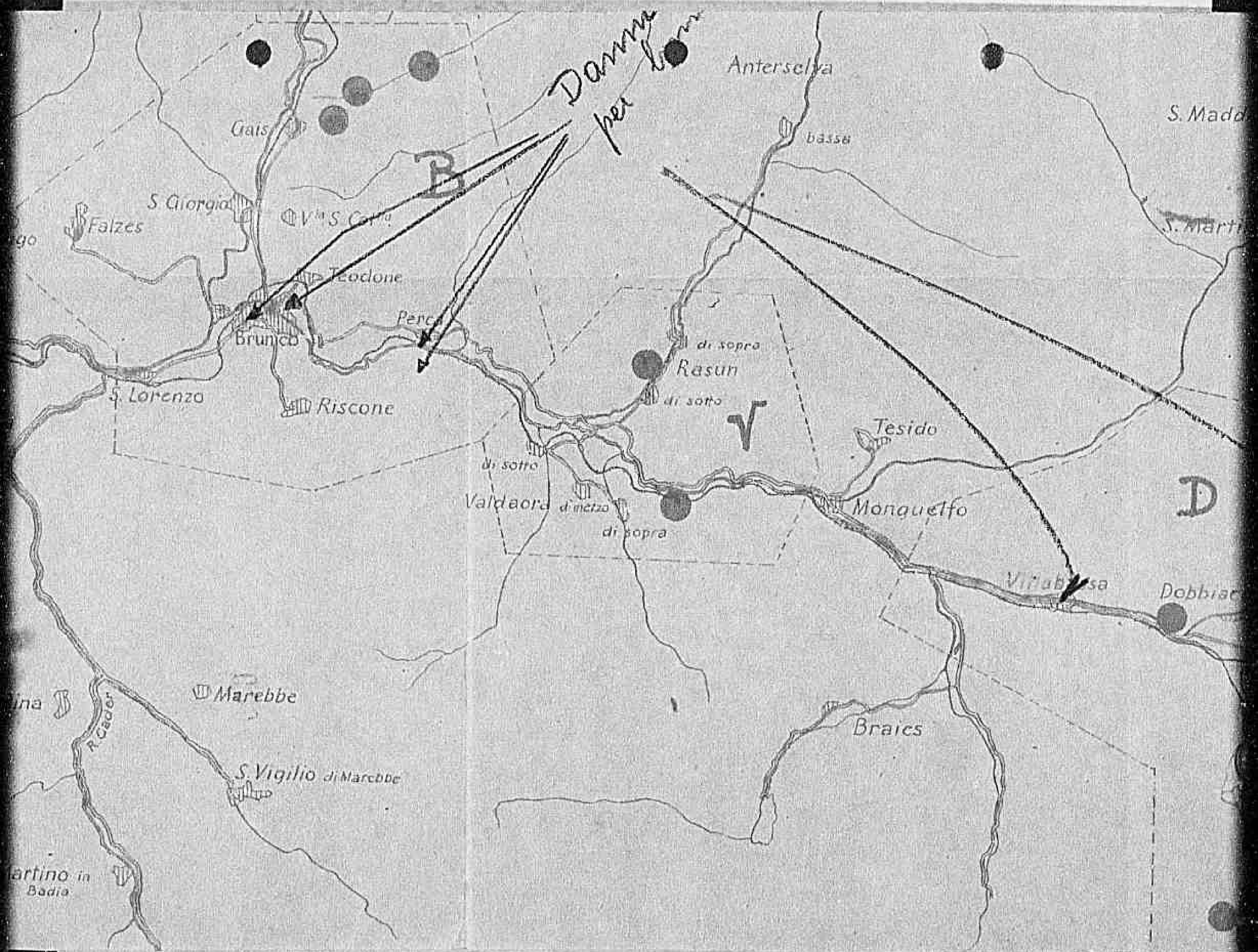
Da. 6.7.45.

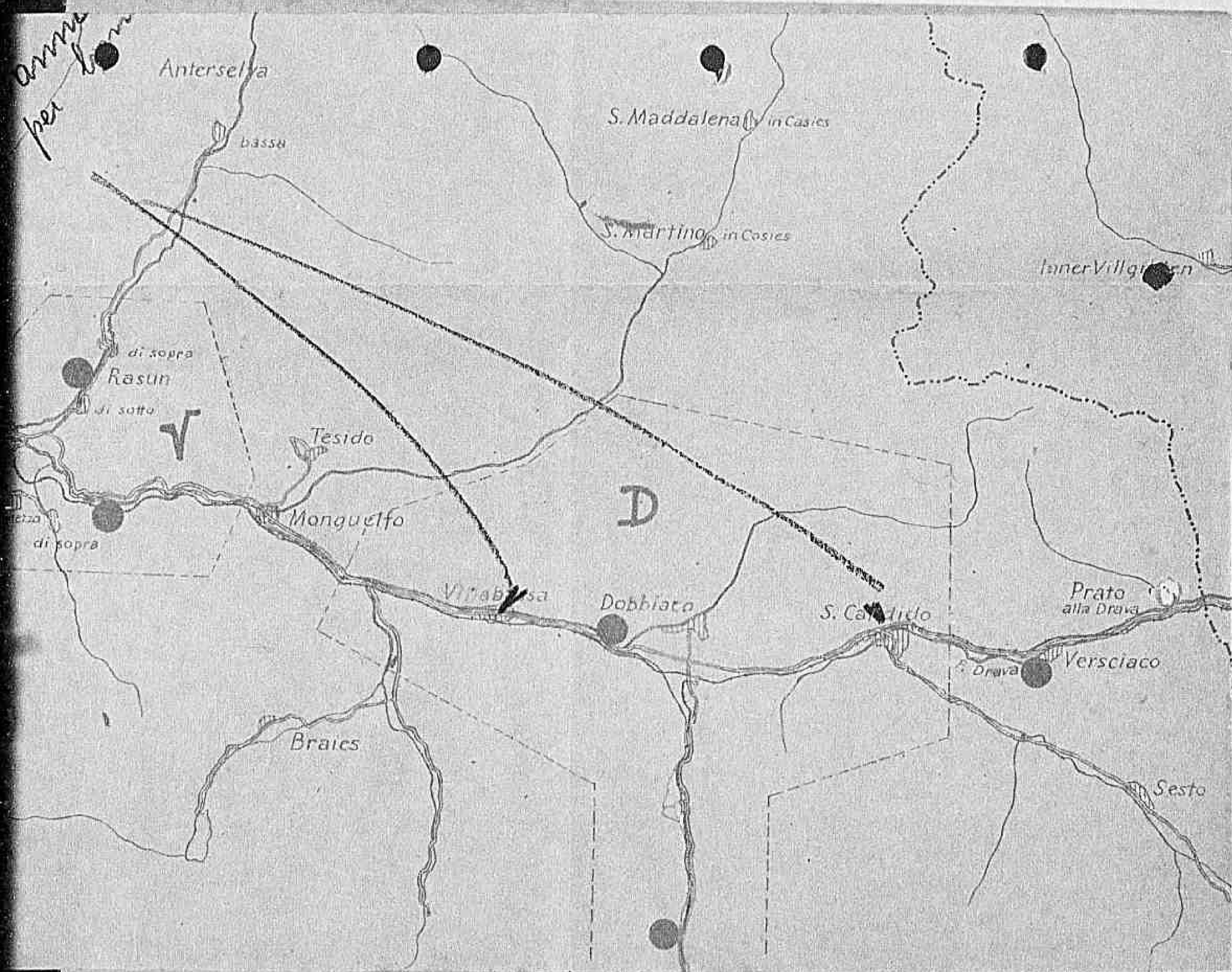
(Dr. Ing. A. Belkroher)

Beikircher









VENEZIA REGION A.M.G.

Form. E 3.

Filo n°

M4

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1.- UTILITY (SERVIZI):

Elettricità

2.- NAME AND ADDRESS OF UTILITY (NOME E UBICAZIONE DEL SERVIZIO)

Società Trentina di Elettricità - Direzione Esercizio - TRENTO - via Belenzani, 12
Centrale Idroelettrica di Laion Superiore (Bolzano)

3.- NAME LOCATION OF EACH PLANT AND TITLE OF HEAD OFFICIAL (NOME INDIRIZZO E TITOLO DEL CAPO DI CIASCUN IMPIANTO)

Direttore: Dott. Ing. Leo Heren - Trento - via Grazioli, 16
Capotecnico di Zona: Giovanni Boess - Ponte Gardena
Capo turno di centrale: Giovanni Mariotti - Ponte Gardena

4.- IS EACH PLANT WORKING NOW OR NOT (L'IMPIANTO SI TROVA ORA A NON ?)

./.

5.- ESTIMATED TIME TO GET ESSENTIAL MINIMUM WORKING (TEMPO CHE SI PRESUME NECESSARIO PER INIZIARE IL MINIMO DI ESERCIZIO.)

./.

6.- OUTPUT (PRODUZIONE)

Normale: 10.000.000 kWh annui
Attuale: 10.000.000 " "

7.- AREA SERVED (ZONA SERVITA)

Valle Isarco, Zone Castelrotto e Renon, Zona Industriale di Bolzano, Val d'Adige,
Val di Fiemme, Valle di Non.

8.- USE OF OUTPUT (USO DELLA PRODUZIONE)

Servizi industriali, ferroviari e di utenze private.

9.- TYPE OF PLANT AND BRIEF DESCRIPTION STATING AGE AND CONDITION (TIPO DELL'IMPIANTO E BREVE DESCRIZIONE DELL'ETA'E CONDIZIONE)

Derivazione dal torrente Gardena; salto lordo mt. 196,59; portata media mc/sec. 18;
Cav. di concessione 4.718; tubazione forzata ϕ = mt. 0.70 lunghezza mt. 431.
Due gruppi turbina Pelton-Riva con regolatore automatico, direttamente accoppiati
ad alternatore del T.I.B.B. da 2.000 kVA. 3.000 Volt 50 periodi, con eccitatrice
coassiale da 23 kW. - Anno di costruzione 1927. - Efficienza buona.

10.- IST STAFF AVAILABLE FOR OPERATION (AVETE PERSONALE SPECIALIZZATO PER L'ESERCIZIO)

Si, per il normale esercizio.

11.- ARE TOOLS AVAILABLE (AVETE DISPONIBILI GLI ATTREZZI)

Si, per il servizio normale.

629

12.- WHAT REPAIR SHOPS ARE AVAILABLE (QUALI OFFICINE DI RIPARAZIONE AVETE DISPONIBILI)

Non esistono effettive officine di riparazione.

13.- ARE FUNDS AVAILABLE (AVETE FONDI DISPONIBILI) - ADDITIONAL REQUIRED (QUANTITA' IN PIU' NECESSARIO)

Si - il necessario per il funzionamento dell'Azienda.

14.- TYPES OF FUEL AND LUBRICANTS USED (TIPO DEI COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI USATI)
QUANTITY ON HAND (QUANTITA' IN DEPOSITO) - QUANTITY REQUIRED FOR EACH MONTH OF OPERATION (QUANTITA' RICHIESTA PER OGNI MESE DI ESERCIZIO)

Olii lubrificanti: per cuscinetti reggispira e supporti orizzontali:
tipo usato "DTE Medium" o AGIP 153
esistenza: 50 Kg.
fabbisogno mensile: 13 Kg.

Grassi: per turbina
tipo usato "Giallo G Tekalmit" o "Stauffer"
esistenza: 20 Kg.
fabbisogno mensile: 5 Kg.

15.- NUMBER OF MAPS ATTACHED (NUMERO DELLE CARTE TOPOGRAFICHE E DISEGNI ALLEGATI)

./.

16.- GIVE ON BACK LIST OF STORES AND MATERIALS REQUIRED TO START OPERATION
(ALLEGATE A TERGO LE SCORTE ED I MATERIALI NECESSARI PER INIZIARE)

./.

17.- ATTACH LIST OF SPARE PARTS, MACHINES, AND MATERIALS AVAILABLE ALSO OTHER USEFUL INFORMATION (ALLEGATE UNA LISTA DEI PREZZI E MACCHINE E MATERIALI DISPONIBILI OD OGNI ALTRA INFORMAZIONE UTILE)

Non abbiamo pezzi, o macchinari o materiale in eccedenza.

Date (Data), Trento, 10 Agosto 1945

SIGNATURE (FIRMA)
APPOINTMENT (TITOLO)
Società Trentina di Elettricità

per

[Handwritten signature]

629

BOLZANO PROVINCE
VENEZIE REGION

ALLIED MILITARY GOVERNMENT
A. P. O. 394.

SUBJECT: Forms E. 3. for electricity .

DATE: 9. August 1945

AR/ es.

TO. PUBLIC WORKS AND UTILITIES DIVISION
V E N E Z I A R E G I O N AMG.APO 394.

REF. R XII / BZ / 104/IV. 29 .

Ref. RXII/PWU/1. 1 dated 23 April 1945
herewith Forms E 3 and Wiring plans for the electric
plants of Società Montecatini in Bolzano Province .



WILLIAM E. McBRATNEY

Lt. Col. Provincial Commissioner .

PUBL U WU AS
DATE 18 Aug 45
REG 1312
FILE N
VENEZIE REGION: A M G

6291

Form. E.3

Edi schema generale
allegato - Centrale n° 5)

SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Soc. Montecatini Servizi elettrici zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale elettrica di Premesa
Capo Centrale: Sig. Carlo Piattini
Indirizzo: Centrale Elettrica Montecatini Premesa (Bolzano)
- 4) La Centrale si trova fuori servizio
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 7.500
" attuale " "
- 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza alla provincia di Bolzano e in parallelo con le altre Centrali Montecatini.
- 8) La produzione in generale viene utilizzata per usi elettrochimici
- 9) Impianto idroelettrico fornito di n°2 alternatori da KVA. 5650 per un salto medio di mt. 320. L'impianto è in ottime condizioni ed è in esercizio dal 1937.

10) Si

11) Si

12) =

13) =

14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità in deposito	150	120	---	---	---	15	6	8
Quantità mensile richiesta	5	10	-	-	-	5	50	15

- Capo Centrale, Centrale Elettrica Montecatini
Indirizzo:
- 4) La Centrale si trova fuori servizio
 - 5) Subito
 - 6) Produzione normale km. 7.500
" attuale " "
 - 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza alla provincia di Bolzano e in parallelo con le altre Centrali Montecatini.
 - 8) La produzione in generale viene utilizzata per usi elettrochimici
 - 9) Impianto idroelettrico fornito di n°2 alternatori da KVA.5650 per un salto medio di mt.320. L'impianto è in ottime condizioni ed è in esercizio dal 1937.

10) Si

11) Si

12) -

13) -

14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R F	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità Kg. in deposito	150	120	-	-	-	15	6	8
Quantità mensile richiesta	5	10	-	-	-	5	50	15

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete.

16) -

17) -

24 / Luglio/45

MONTECATINI
 Società per Azioni
 Sede in Montecatini (Pistoia)
 Capitale L. 1.000.000.000

6290

Form. 2.3

(Vedi schema generale allegato
Centrale n°6)SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Soc. Montecatini - Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale Elettrica di Rio Valles -
Capo Centrale : Sig. Luigi Federici
Indirizzo: Centrale Montecatini di Rio Valles (Bolzano)
- 4) La Centrale si trova fuori servizio
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 5600
" attuale " 0
- 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza alla Città di Bressanone e in parallelo con le altre Centrali Montecatini.
- 8) La produzione in generale viene utilizzata per usi civili ed industriali
- 9) Impianto idroelettrico fornito di n°2 alternatori da KVA.4000 per un salto medio di mt. 458 ca. L'impianto è in ottime condizioni; è in esercizio dal 1941.
- 10) Si
- 11) Si
- 12) -
- 13) -
- 14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 90	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità Kg. in	145	80				13	6	7

2) Soc. Montecatini - Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -

3) Centrale Elettrica di Rio Valles -

Capo Centrale: Sig. Luigi Federici

Indirizzo: Centrale Montecatini di Rio Valles (Bolzano)

4) La Centrale si trova fuori servizio

5) Subito

6) Produzione normale kW. 5600

" attuale " 0

7) La Centrale fornisce energia in prevalenza alla Città di Dressanone e in parallelo con le altre Centrali Montecatini.

8) La produzione in generale viene utilizzata per usi civili ed industriali

9) Impianto idroelettrico fornito di n°2 alternatori da KVA. 4000 per un salto medio di mt. 488 ca. L'impianto è in ottime condizioni; è in esercizio dal 1941.

10) Si

11) Si

12) -

13) -

14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 90	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità KG. in deposito	145	80				13	6	7
Quantità mensile richiesta	5	10				5	50	15

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete

16) -

17) -

24/ Luglio/45

«MONTECATINI»
Soc. Anonima per Azioni
Sede: Bolzano - Via dell'Industria 2

6289

Form. E.3

1 schema elettrico allegato:
Centrale n° 1

SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Soc. Montecatini - Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale Elettrica di Bressanone
Capo Centrale : Sig. Quintilio Lanari
Indirizzo : Centrale Montecatini - Bressanone - (Bolzano)
- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 90.000
" attuale " 34.000
- 7) La Centrale fornisce energia alle Province di Bolzano - Trento - Verona -
Bologna - Milano - Savona e Novara
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici ferroviari
- 9) Impianto idroelettrico in caverna, fornito di 3 gruppi da KVA. 35000 e 2 da
KVA. 18000 ad asse verticale, per salto medio di mt. 155. L'impianto è in
ottime condizioni. E' in esercizio dal 1940.
- 10) Si
- 11) Si
- 12) -
- 13) -
- 14) Lubrificanti combustibili usati :

Tipo	Olio 9 B T		Olio FL 910		Olio FL 12		Olio FL 171		Olio CT		Grasso		Benzina		Nafta	
Quantità in deposito	Kg. 1021		925		-		763		775		92		41		49	
Quantità richiesta mensilm.	25		90		-		40		40		5		350		105	

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete

Capo Centrale : Sig. Quintilio Lanari
Indirizzo : Centrale Montecatini - Bressanone - (Bolzano)

- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 90.000
" attuale " 34.000
- 7) La Centrale fornisce energia alle Province di Bolzano - Trento - Verona - Bologna - Milano - Savona e Novara
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici ferroviari
- 9) Impianto idroelettrico in caverna, fornito di 3 gruppi da KVA. 35000 e 2 da KVA. 18000 ad asse verticale, per salto medio di mt. 155. L'impianto è in ottime condizioni. E' in esercizio dal 1940.
- 10) Si
- 11) Si
- 12) -
- 13) -
- 14) Lubrificanti combustibili usati :

Tipo	Olio 9 B T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità Kg. in deposito	1021	925	-	703	775	92	41	49
Quantità richiesta mensilm.	25	90	-	40	40	5	350	105

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete

16) -

17) -

24/Luglio/45

«MONTecatini»
Soc. Generale per l'Energia Elettrica e Chimica
Esercizio Elettrico e Chimico - 38010 Bolzano

6288

Form. E.3

(vedi schema elettrico allegato
Centrale n° 2)SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Soc. Montecatini Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale elettrica di Ponte Gardena
Capo Centrale: Sig. Alessandro Manara
Indirizzo: Centrale Montecatini di Ponte Gardena (Bolzano)
- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 50.000
" attuale " 8.000
- 7) La Centrale fornisce energia alle province di Bolzano - Trento - Verona -
Milano - Bologna - Savona e Novara
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici
- 9) Impianto idroelettrico in caverna, fornito di 3 gruppi da KVA. 25000 ad asse
verticale, per salto medio di mt.69 ca. L'impianto é in ottime condizioni.
E' in esercizio dal 1938.
- 10) SI
- 11) SI
- 12) -
- 13) -
- 14) Lubrificanti e combustibili usati

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità in kg. deposito	729	485			464	65	29	35
Quantità mensile richiesta	20	60	-	-	30	40	250	75

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete

Indirizzo: Centrale Montecatini di Ponte Gardena (Bolzano)

- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale kW. 50.000
" attuale " 8.000
- 7) La Centrale fornisce energia alle provincie di Bolzano - Trento - Verona - Milano - Bologna - Savona e Novara
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici
- 9) Impianto idroelettrico in caverna, fornito di 3 gruppi da KVA. 25000 ad asse verticale, per salto medio di mt.60 ca. L'impianto è in ottime condizioni. E' in esercizio dal 1938.
- 10) Si
- 11) Si
- 12) =
- 13) =
- 14) Lubrificanti e combustibili usati

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso Benzina	Nafta
Quantità Kg. in deposito	729	485			404	65	29
Quantità mensile richiesta	20	60			30	40	250
							35
							75

- 15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali dalla rete

16) =

17) =

24 / Luglio/45

MONTECATINI
Società per l'Industria Mineraria - Chimica
via ... 20121 ...

6287

Form. E.3

(vedi schema generale allegato
Centrale n° 4)SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Società Montecatini - Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale Elettrica Ampliamento Tel
Capo Centrale : Sig. Sante Salsa
Indirizzo : Centrale Elettrica Montecatini Marleno (Merano)
- 4) La Centrale si trova fuori servizio
- 5) Subito
- 6) Produzione normale : kW. 11500
" attuale : " 0
- 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza alla Soc. Ammonia & Derivati di Sinigo
e all'A.E.C. di Bolzano.
- 8) La produzione in generale viene utilizzata per usi elettrochimici e civili
- 9) Impianto idroelettrico fornito di n° 2 alternatori da KV. 7000 per un salto
medio di mt. 60 . L'impianto è in ottime condizioni. E' in esercizio dal 1926.
- 10) SI
- 11) SI
- 12) -
- 13) -
- 14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 90	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio GT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità Kg. in deposito	291	---	320	---	---	26	12	14
Quantità mensile richiesta	5	-	20	2	-	5	100	30

- 15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete.

16) -

17) -

Form. E. 3

vedi schema generale allegato
centrale n° 3)SERVIZI TECNICI

- 1) Fornitura energia elettrica
- 2) Società Montecatini - Servizio Elettrico Zona Alto Adige - Bolzano -
- 3) Centrale Elettrica di Marleno
Capo Centrale : Sig. Sante Salea
Indirizzo : Centrale Elettrica di Marleno (Merano)
- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale : kW. 33.000
" " attuale : " 19.000
- 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza a corrente continua al vicino stabilimento della Soc. Ammonia e Derivati.
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici
- 9) Impianto idroelettrico fornito di n° 4 gruppi da 7000 KVA. per la produzione della corrente continua e di n° 2 alternatori da KVA. 9400 l'uno e 8000 l'altro per un salto medio di mt. 128 ca. L'impianto è in ottime condizioni ed è in funzione al 1925.
- 10) S1
- 11) S1
- 12) =
- 13) =
- 14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina Mafra
Quantità in deposito Kg.	583	=	744	=	309	52	23 28
Quantità mensile richiesta	20	=	60	=	10	20	200 60

- 4) La Centrale si trova in servizio ridotto
- 5) Subito
- 6) Produzione normale: kW. 33.000
" attuale: " 19.000
- 7) La Centrale fornisce energia in prevalenza e corrente continua al vicino stabilimento della Soc. Ammonia e Derivati.
- 8) La produzione viene utilizzata in generale per usi elettrochimici
- 9) Impianto idroelettrico fornito di n° 4 gruppi da 7000 KVA. per la produzione della corrente continua e di n° 2 alternatori da KVA. 9400 l'uno e 8000 l'altro per un salto medio di mt. 128 ca. L'impianto è in ottime condizioni ed è in funzione al 1025.

10) SI

11) SI

12) =

13) =

14) Lubrificanti e combustibili usati:

Tipo	Olio 9 R T	Olio FL 910	Olio FL 12	Olio FL 171	Olio CT	Grasso	Benzina	Nafta
Quantità Kg. in deposito	583	=	744	=	309	52	23	28
Quantità mensile richiesta	20	=	60	=	10	20	200	60

15) Allegati n° 2 schemi elettrici generali della rete

16) =

17) =

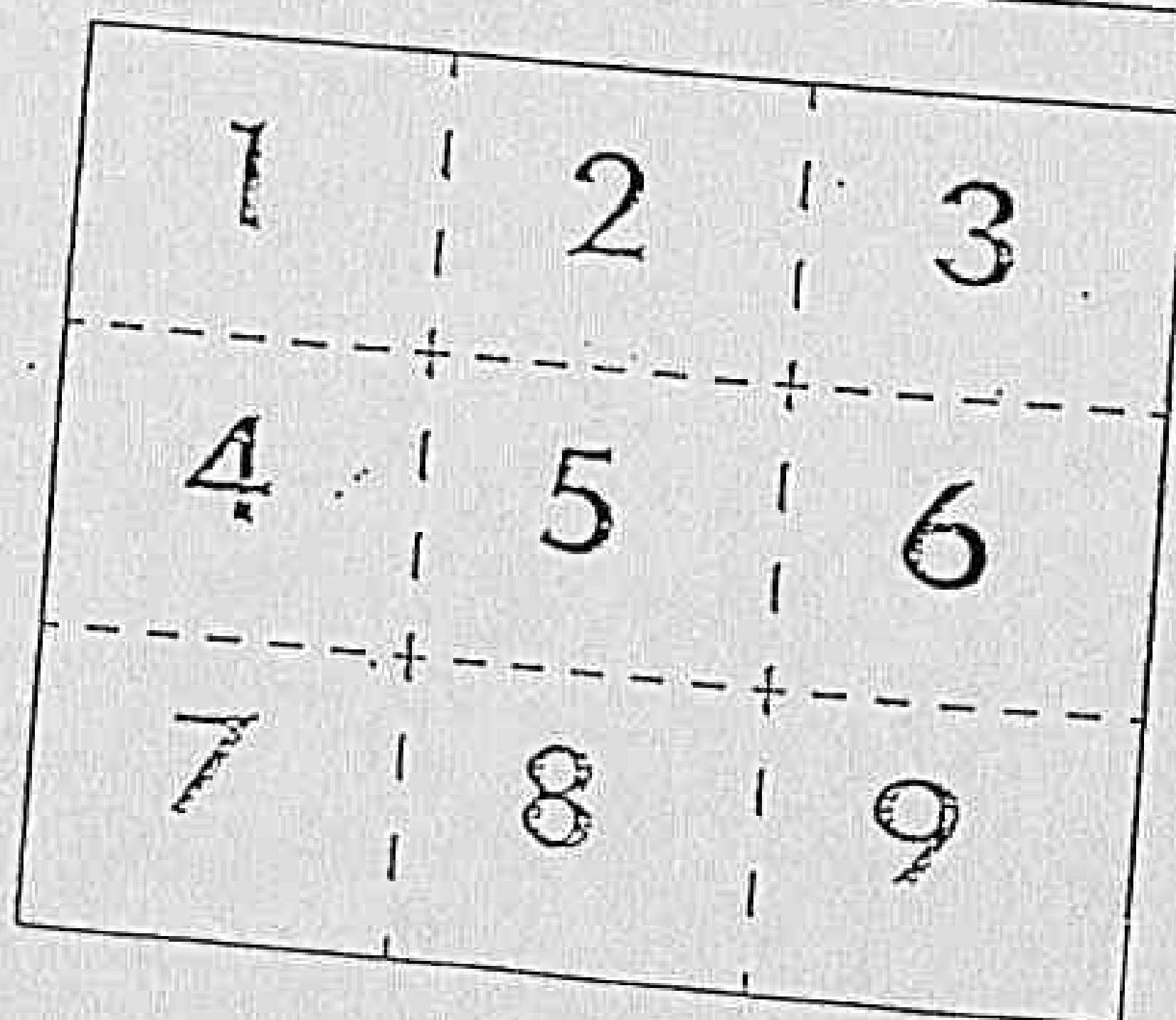
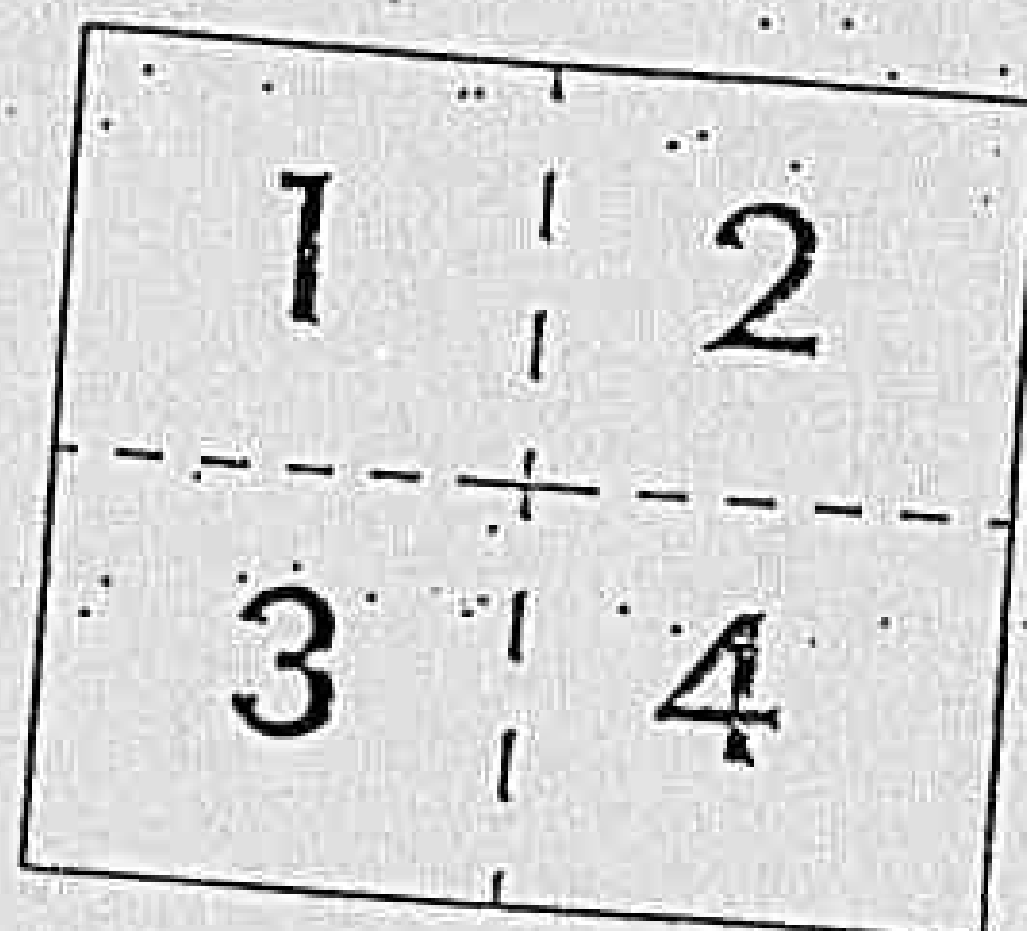
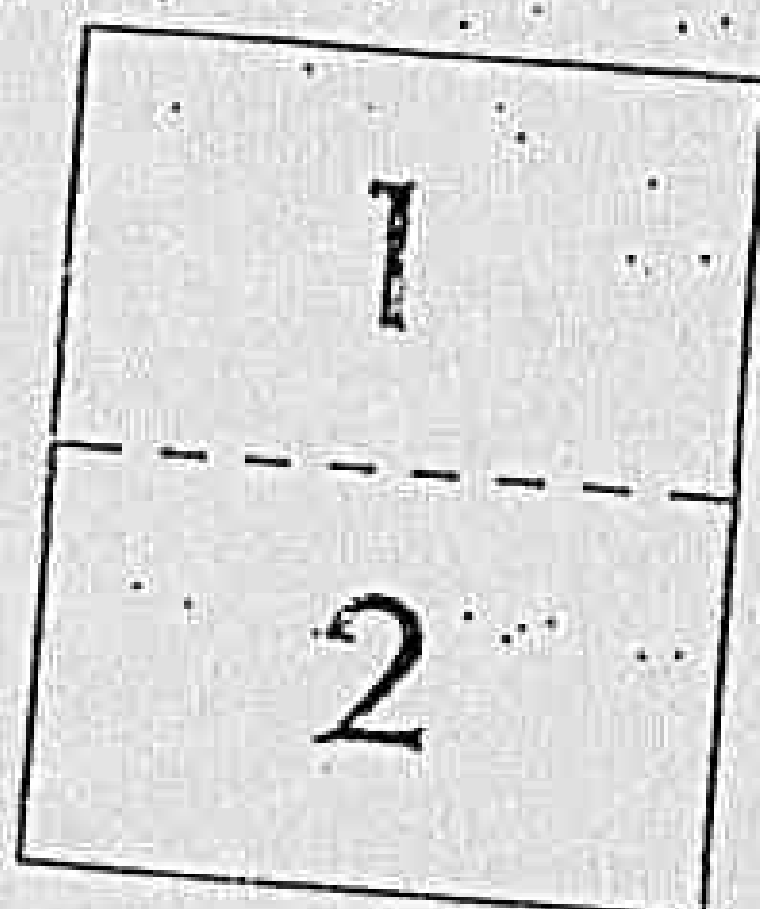
24 / luglio/45

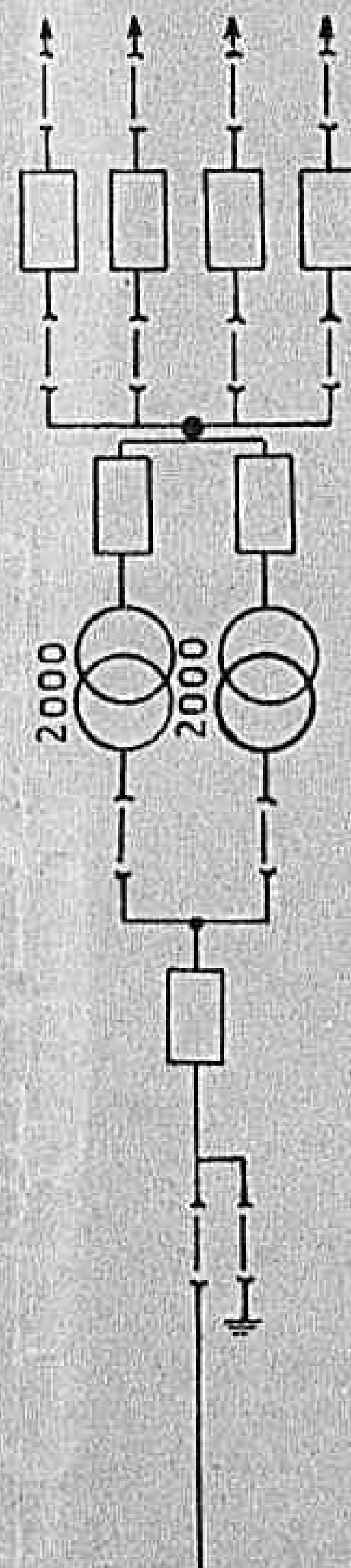
CAVO TUCATINI
Società Generale per l'Industria Mineraria e Chimica
Laborio Elettrico Tori Alto Adige Germana

6285

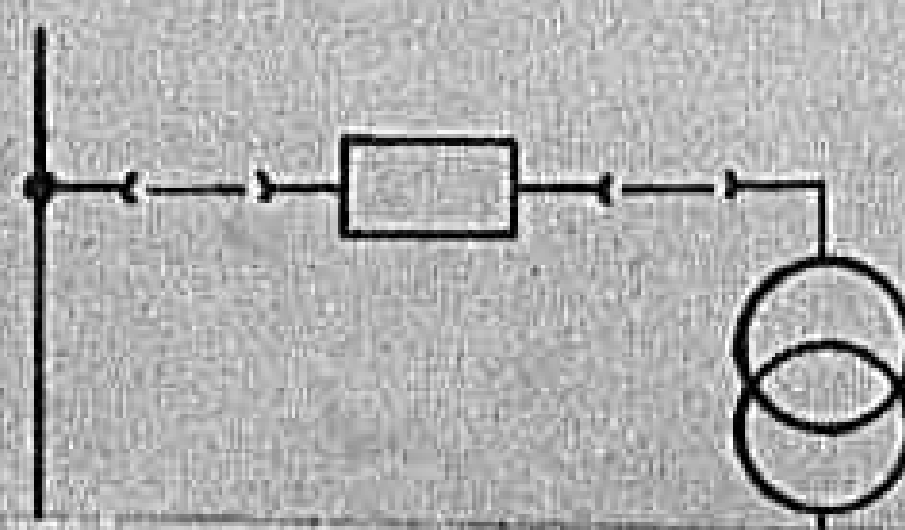
MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

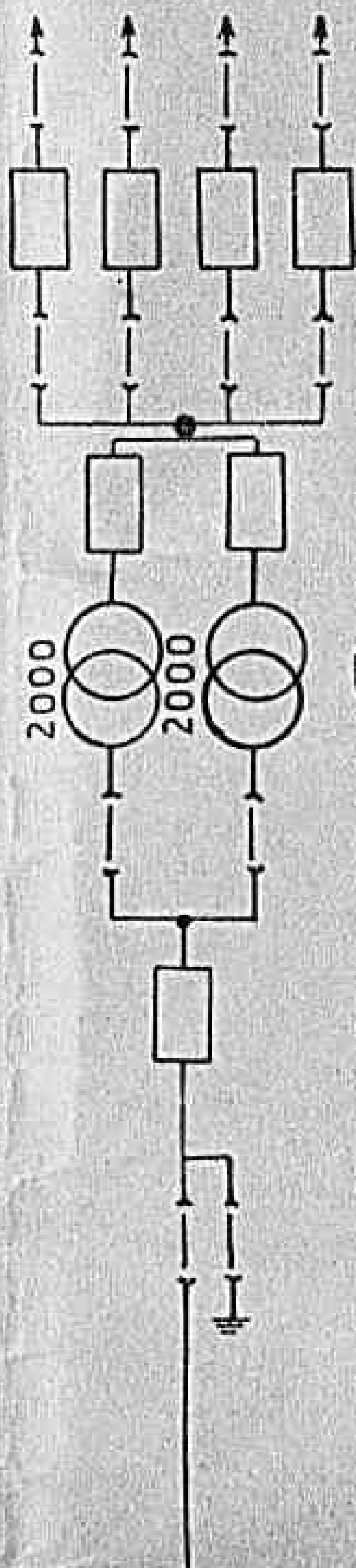
SEE DIAGRAMS BELOW.





CAB. TARG

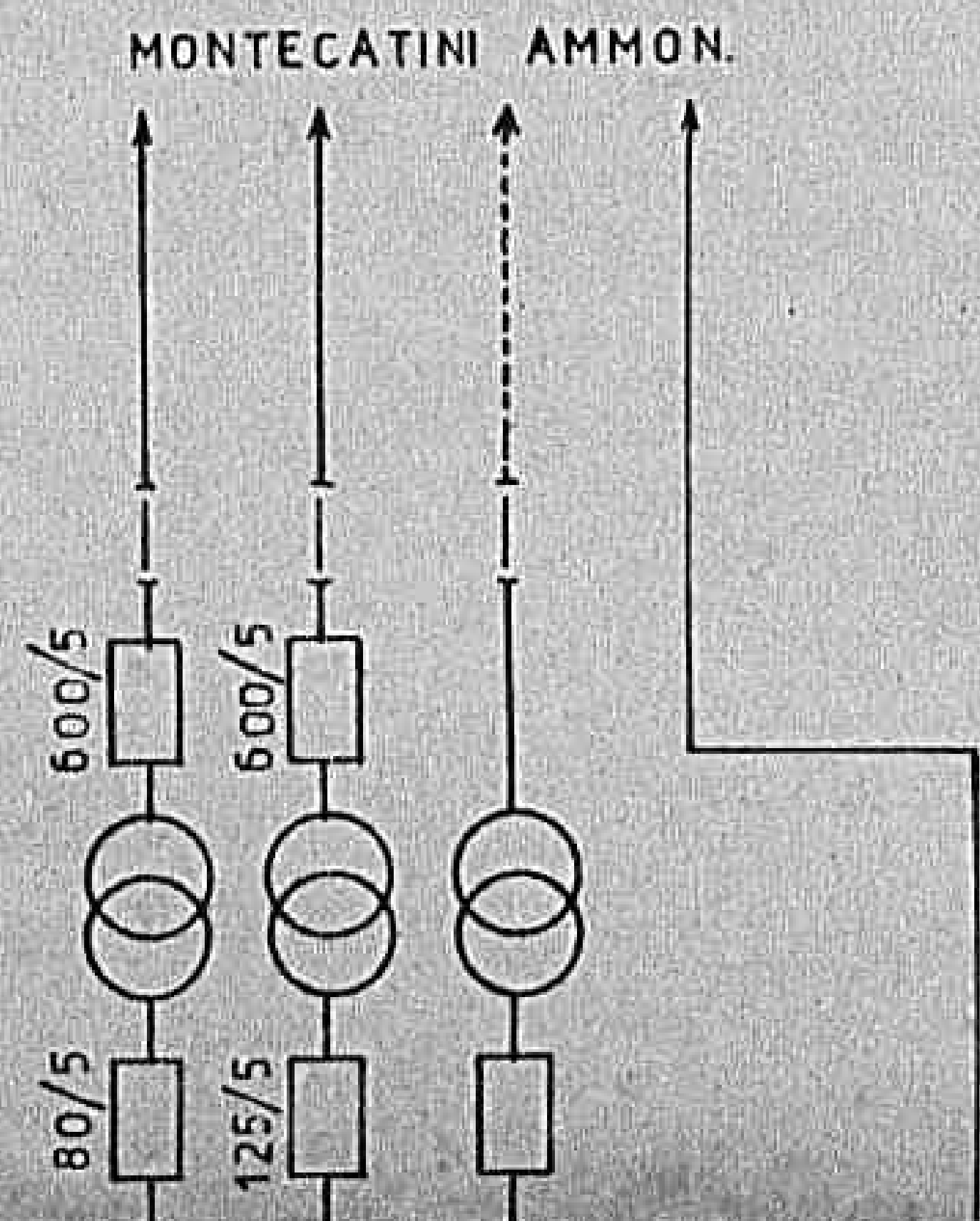




CAB. TARCES

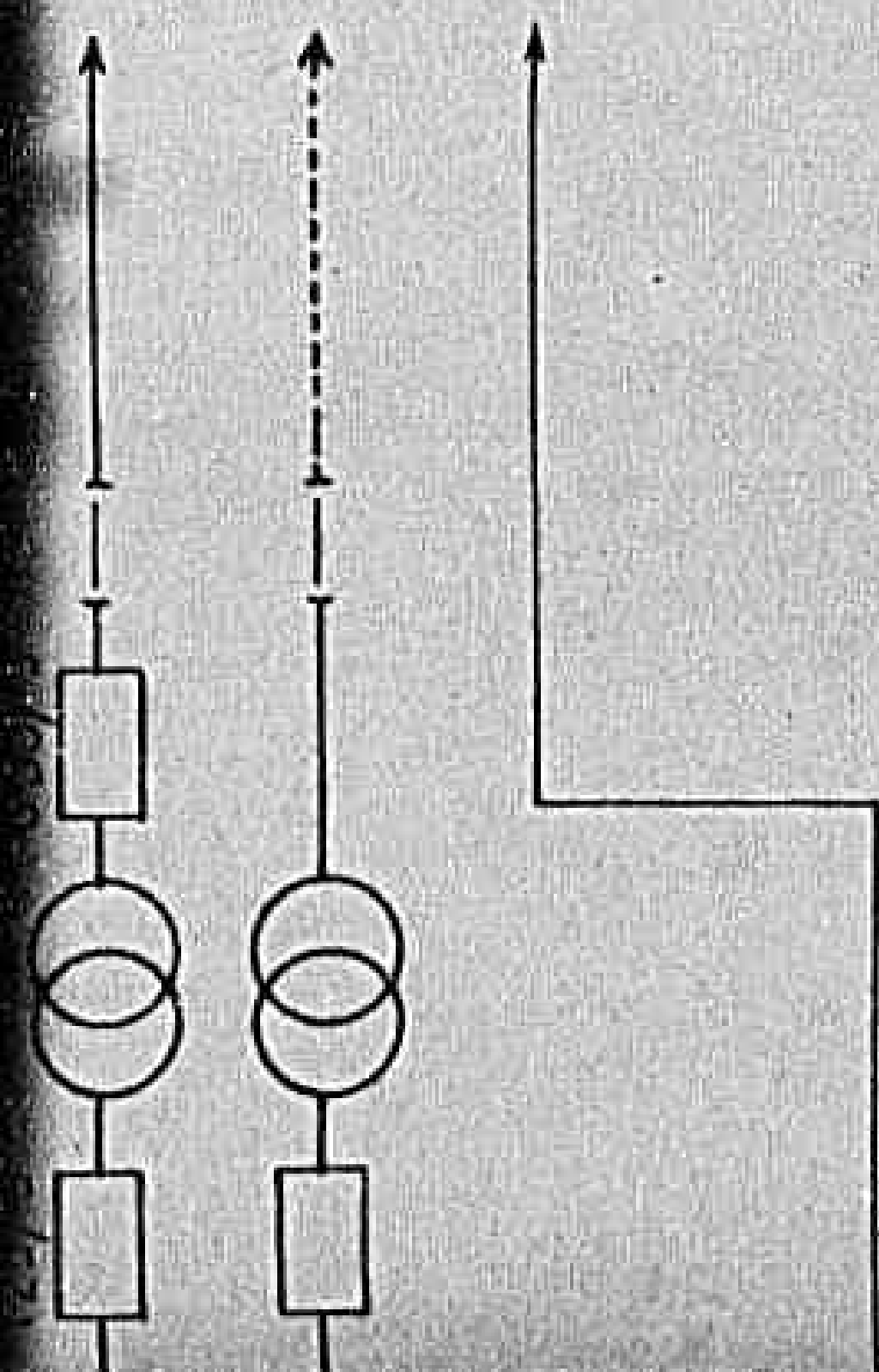
SC-H

MONTECATINI ZONA BO SCHEMA GENERAL



ONTECATINI NA BOLZANO ERALE DEGLI IMPIAN

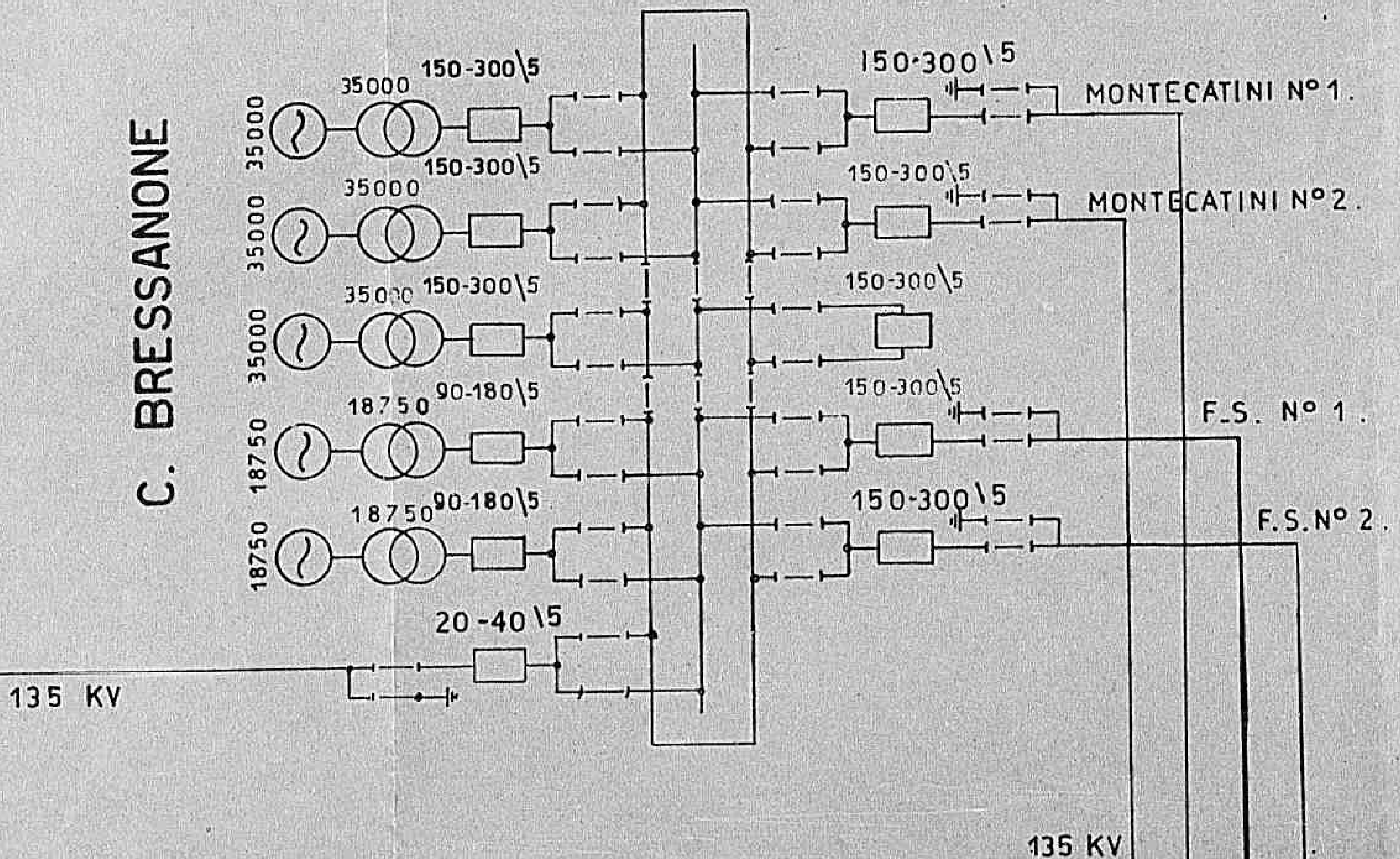
ECATINI AMMON.

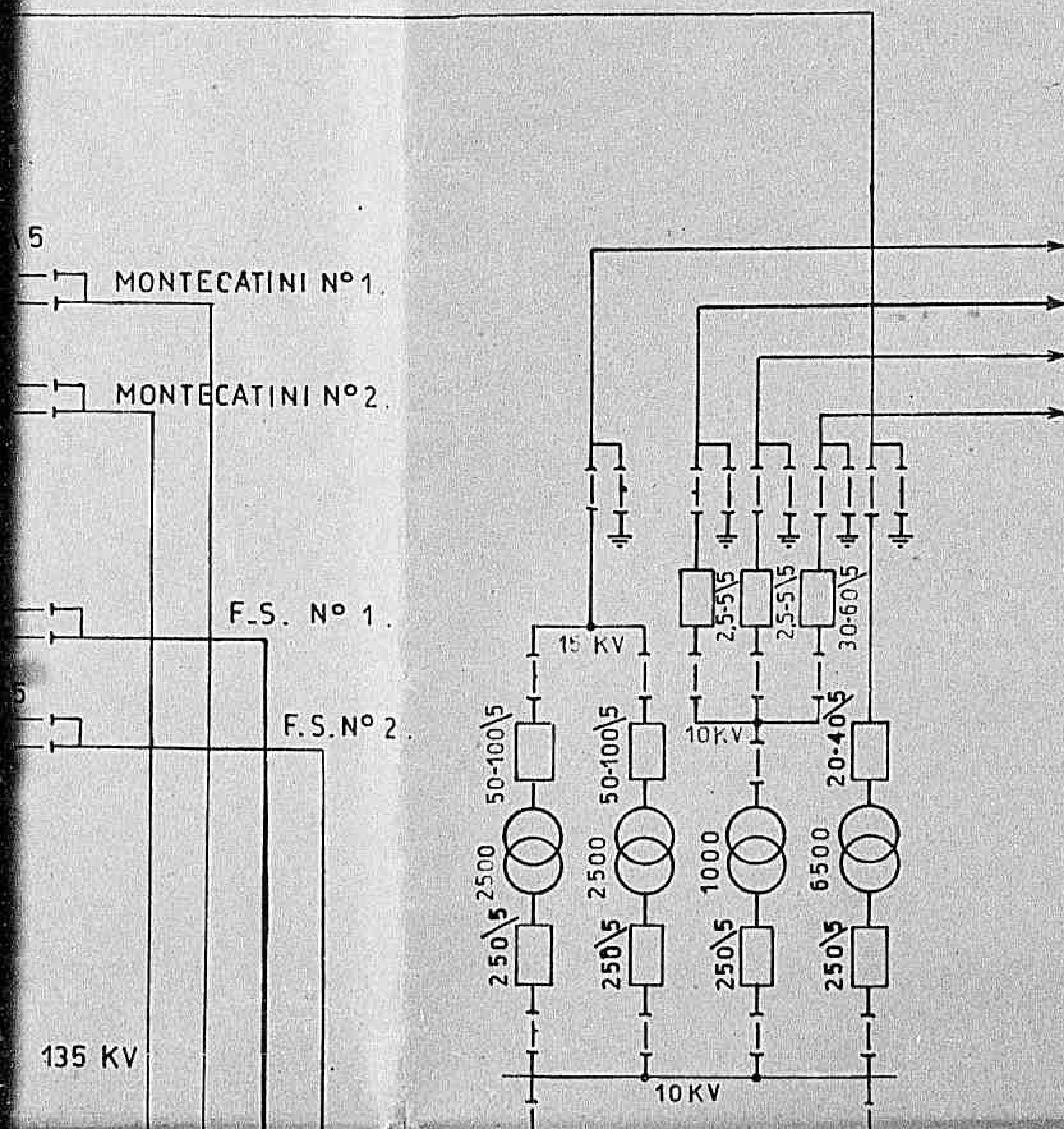


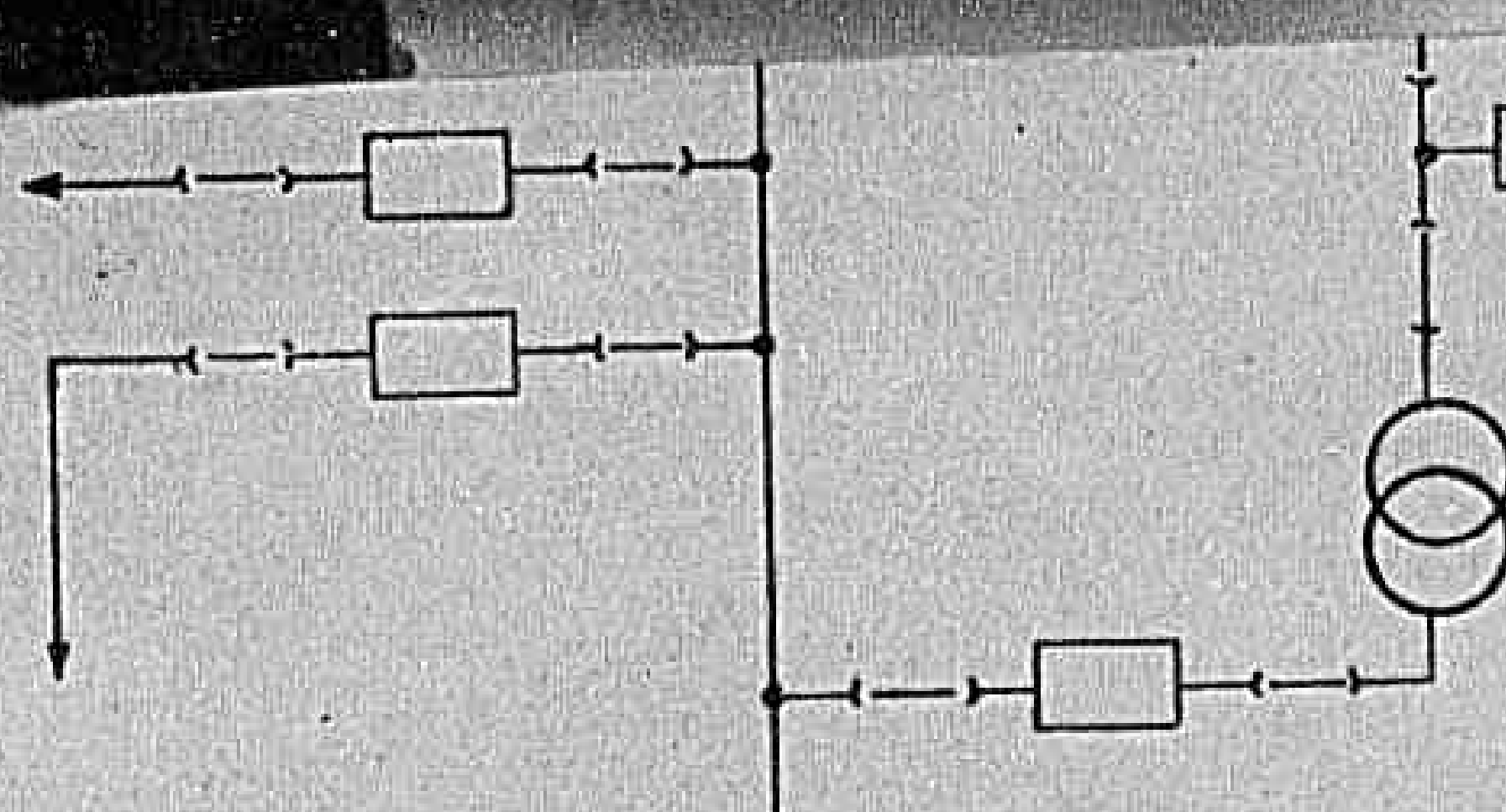
IMPIANTI

C. BRESSANONE

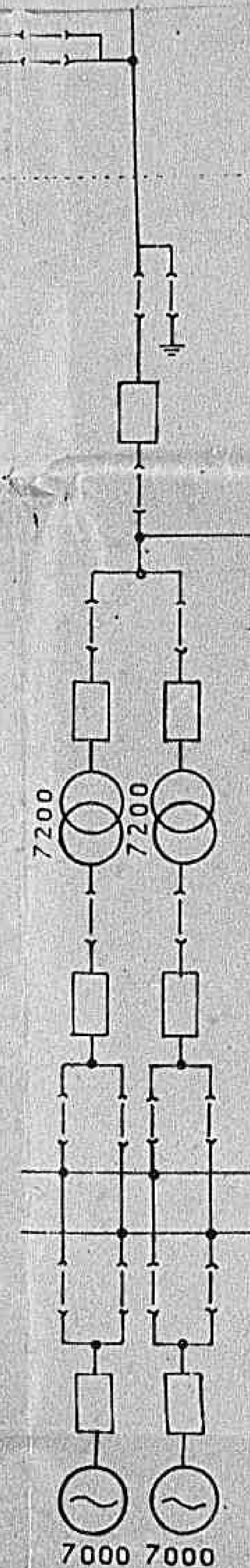
135 KV

C. BRESSANONE**1**

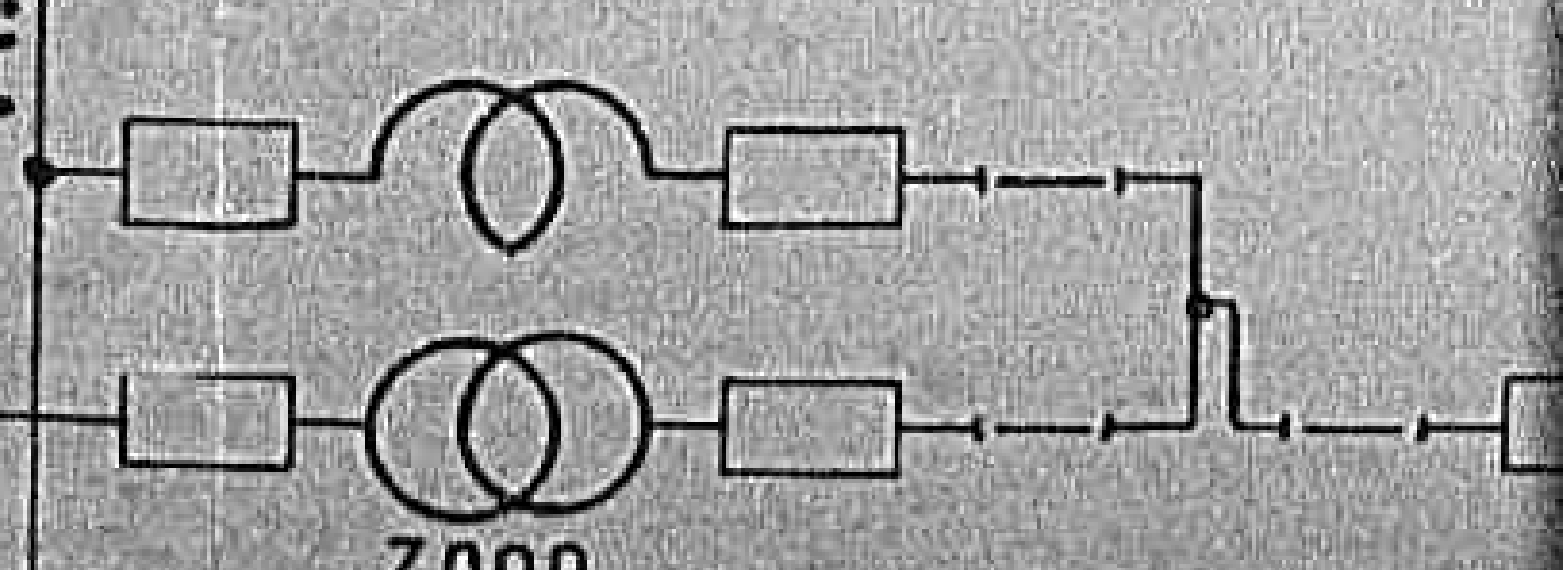




CAB. MORTER

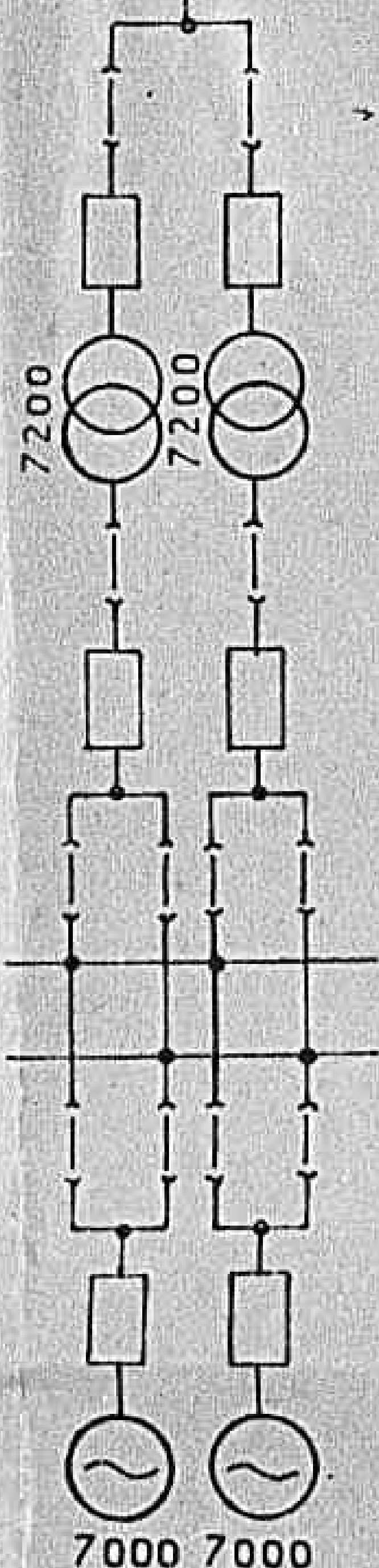


A.E.C. 3.5KV.
A.E.C. 17KV.



④
C. AMPL

A.E.C. 17 KV.



C. AMPL. TEL

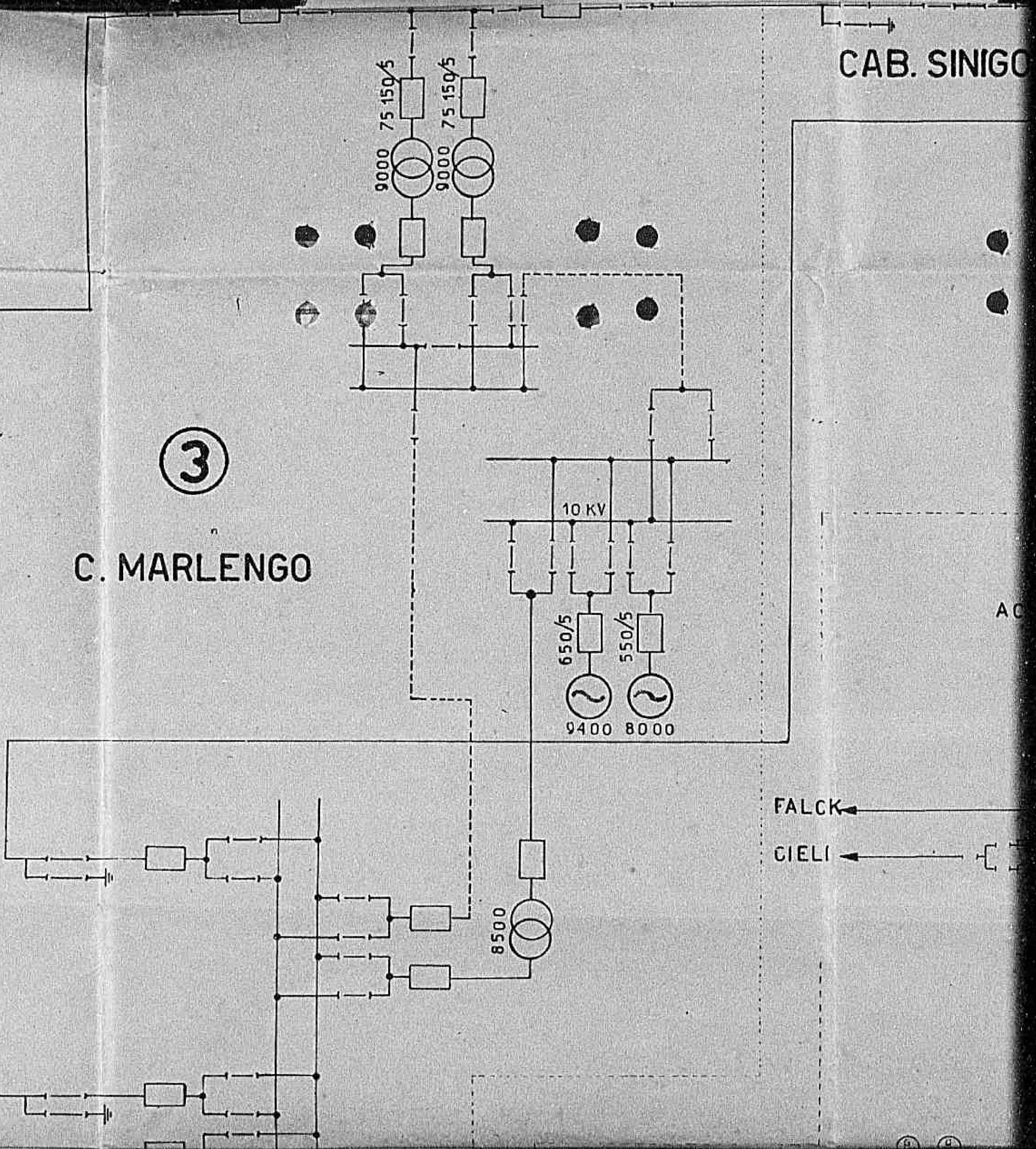
C. MARLENGO

9000 75 150/5

CAB. SINIGO

③

C. MARLENGO



CAB. SINIGO

A.E.C

I.N.A

300-600/5

300-600/5

ACNA CENGIO

FARIGLIANO

SOTTO

BOLZA

FALCK

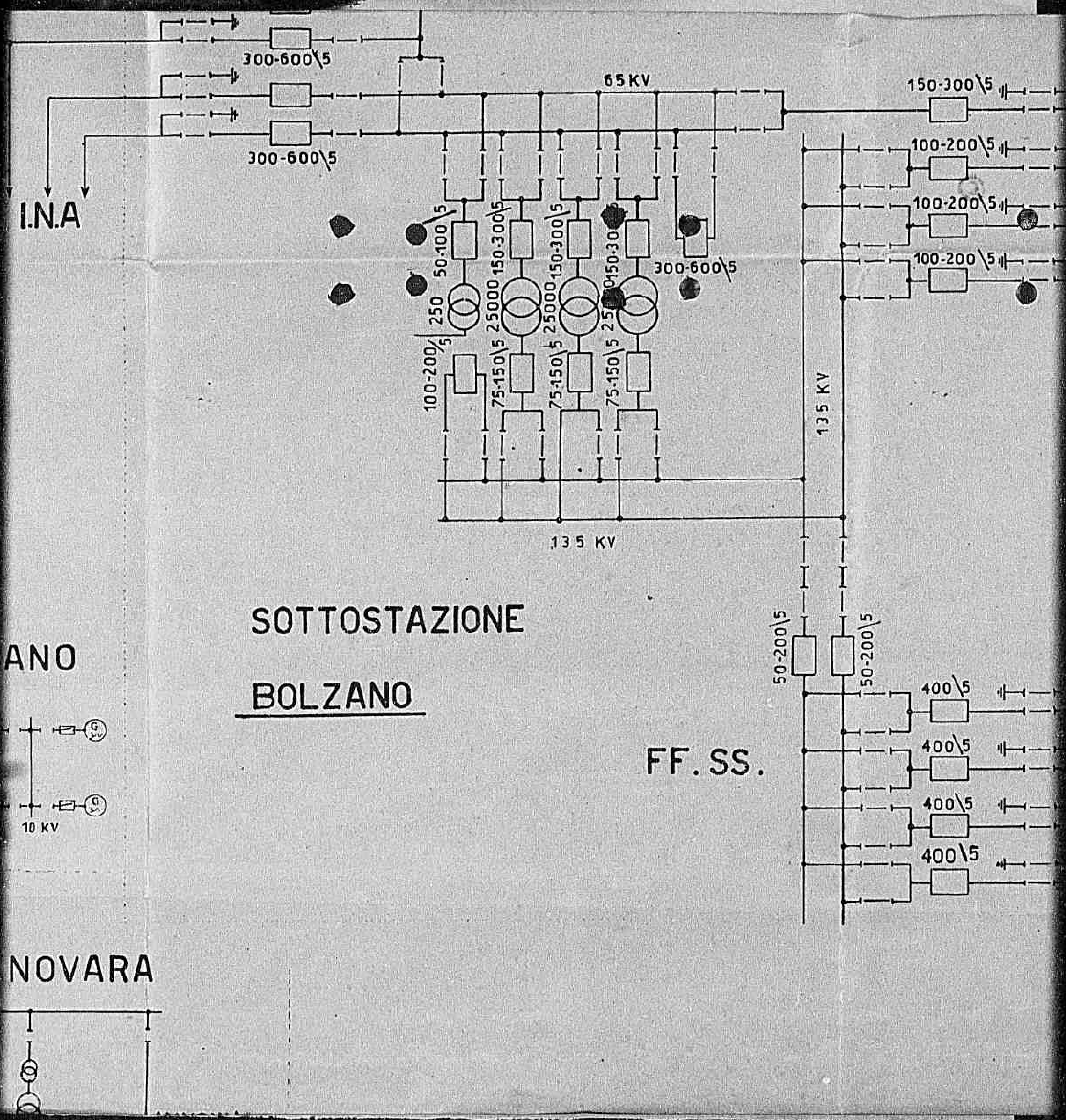
GIELI

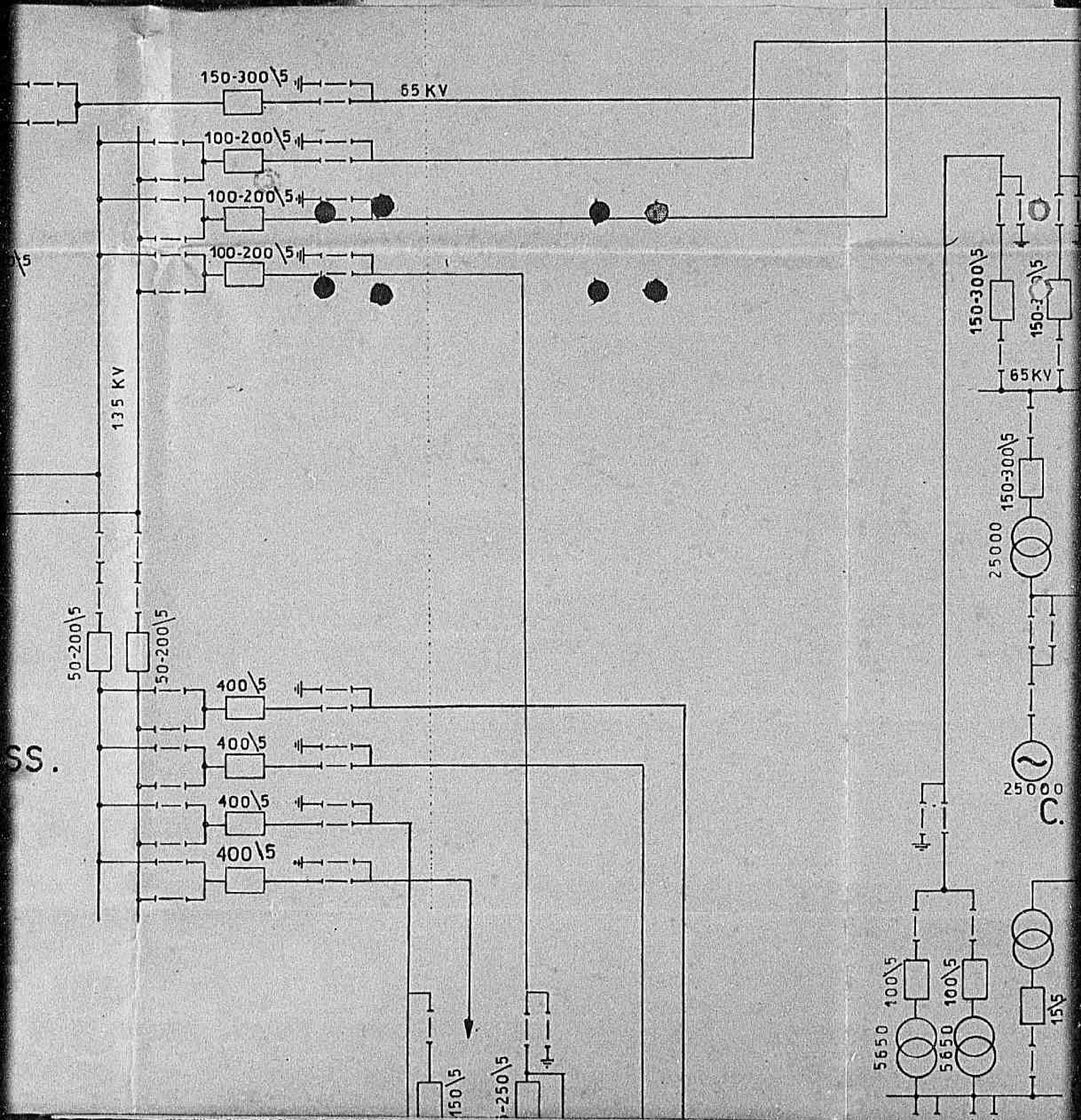
10 KV

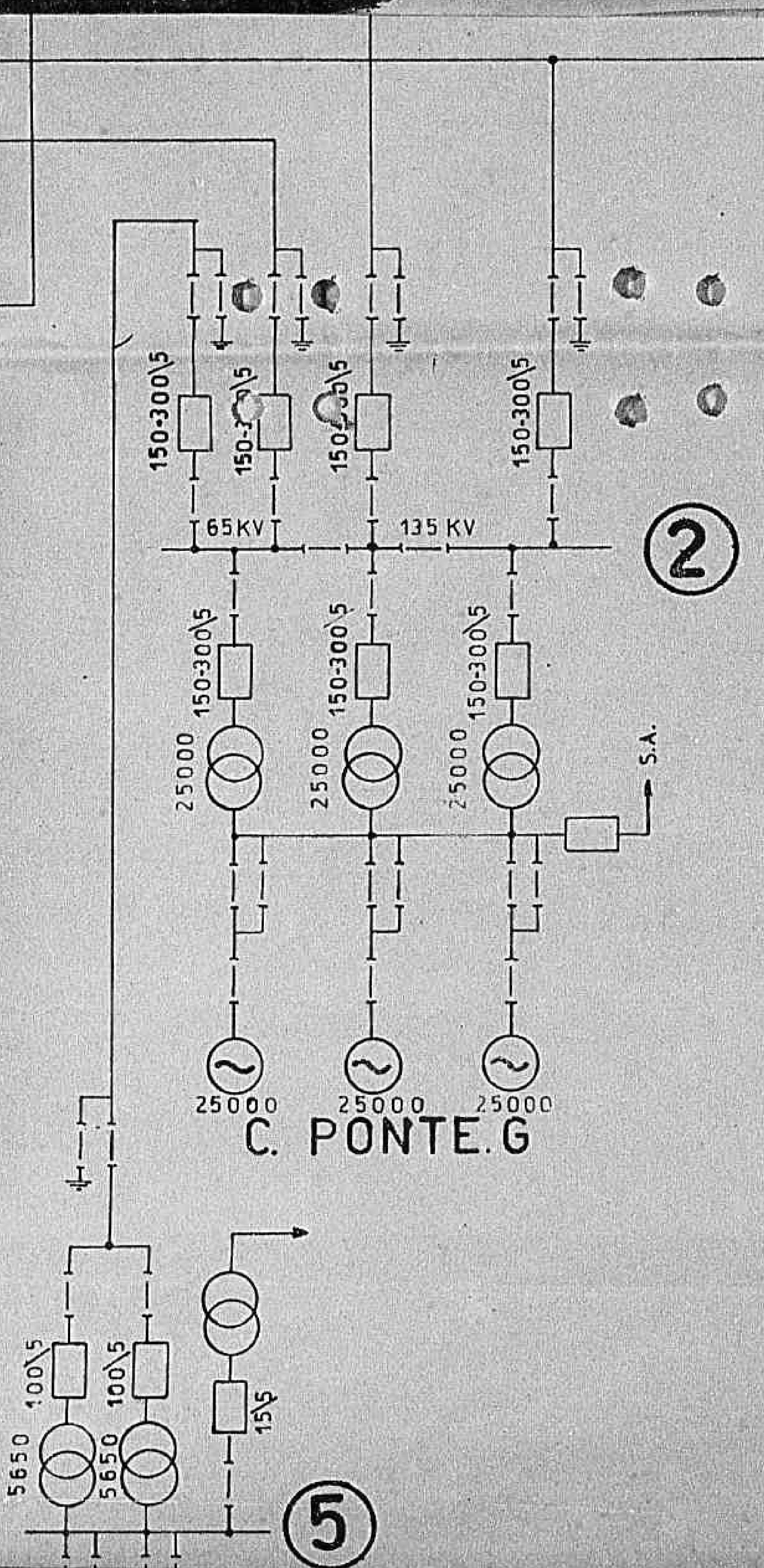
65 KV

NOVARA

45 KV







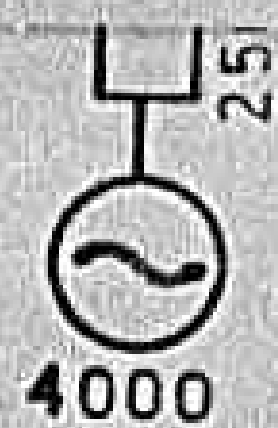
4000

C. RIO. P

6

2

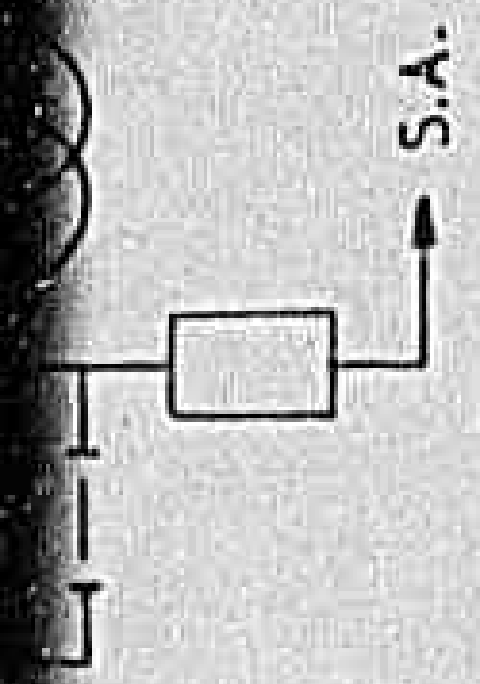
5



C. RIO. P

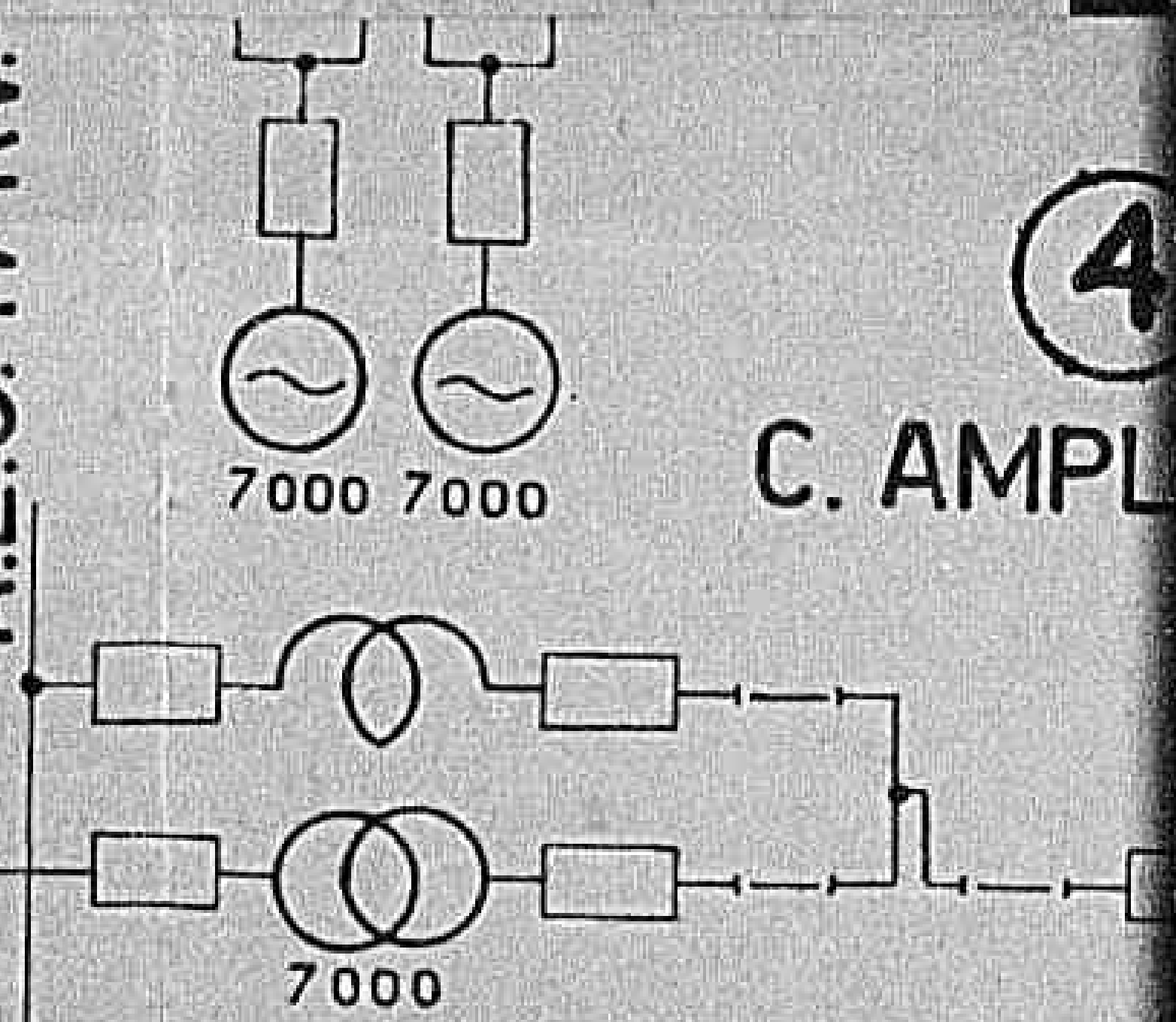
⑥

②



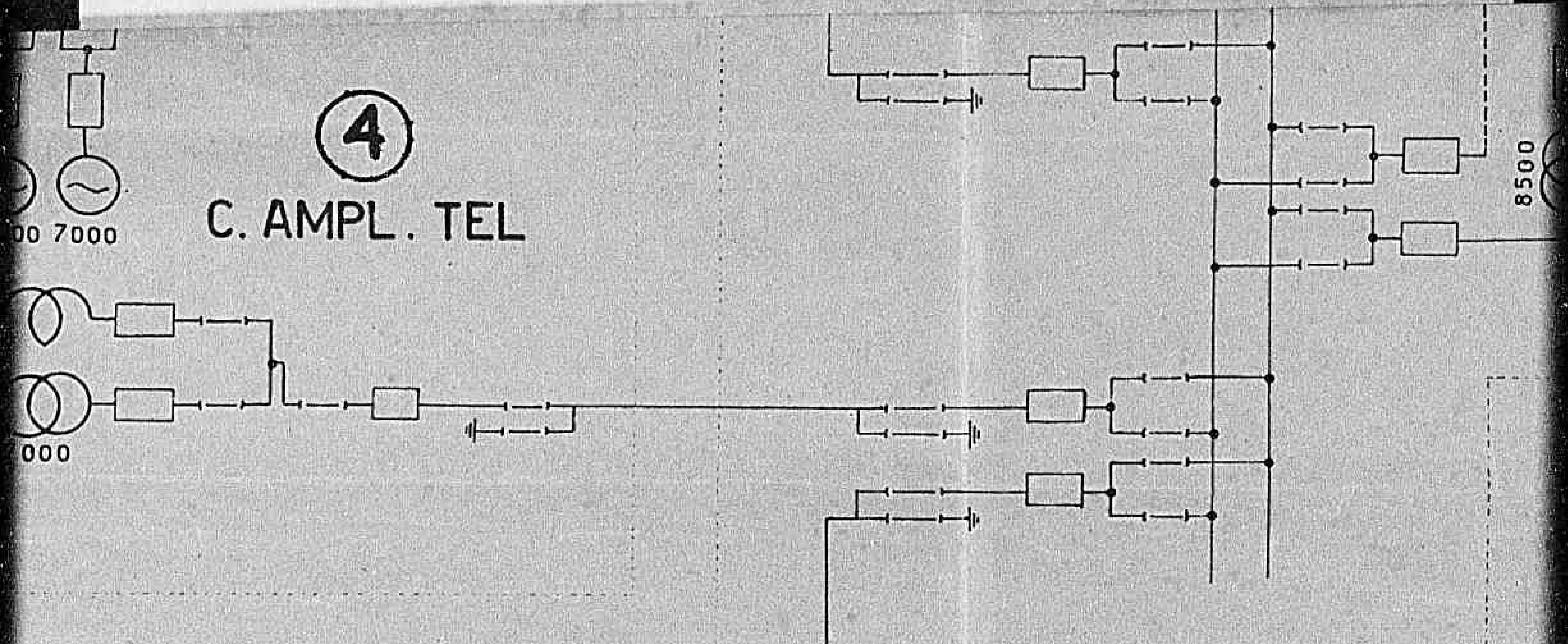
00

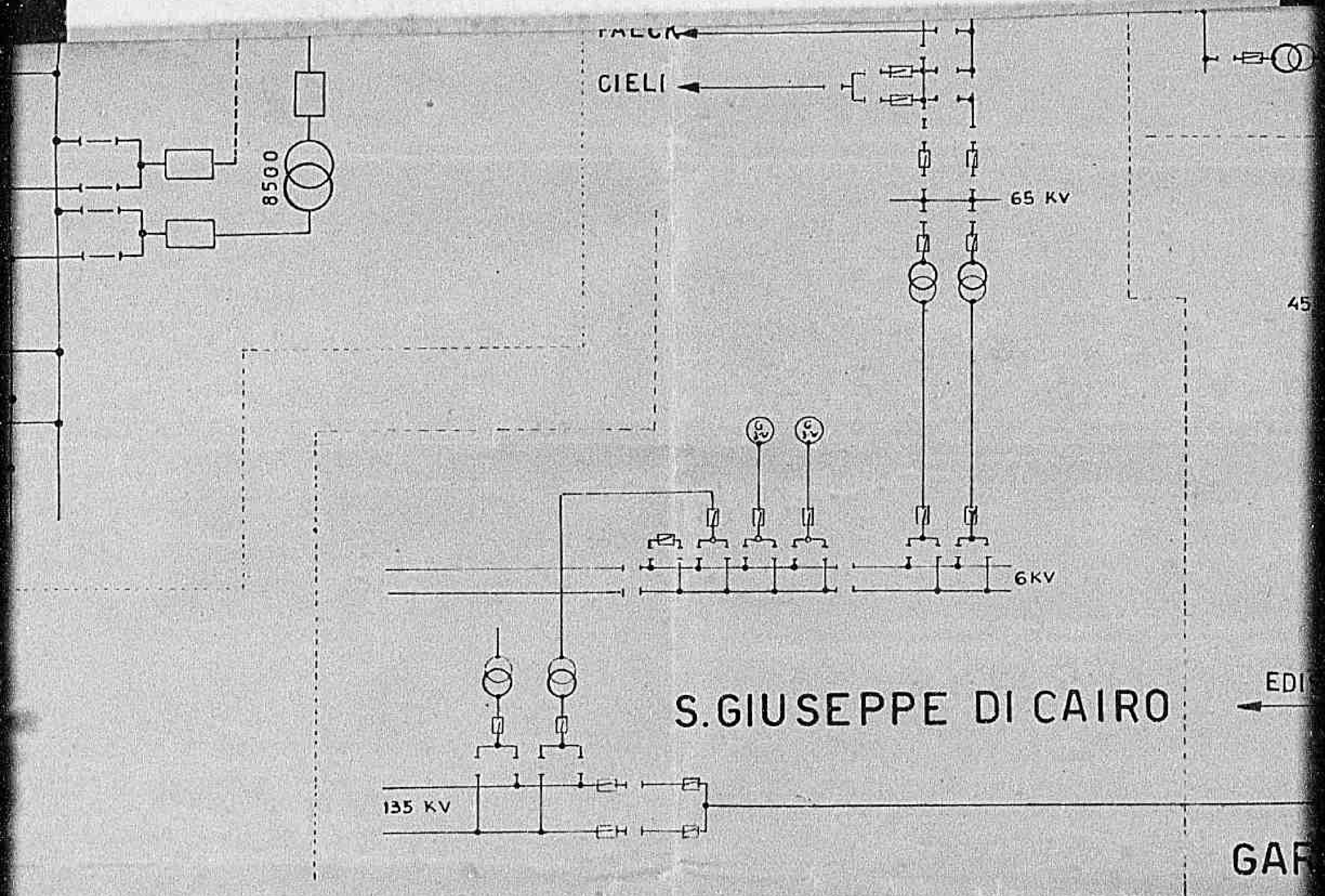
A.E.C. 3.5 KV.
A.E.C. 17 KV.



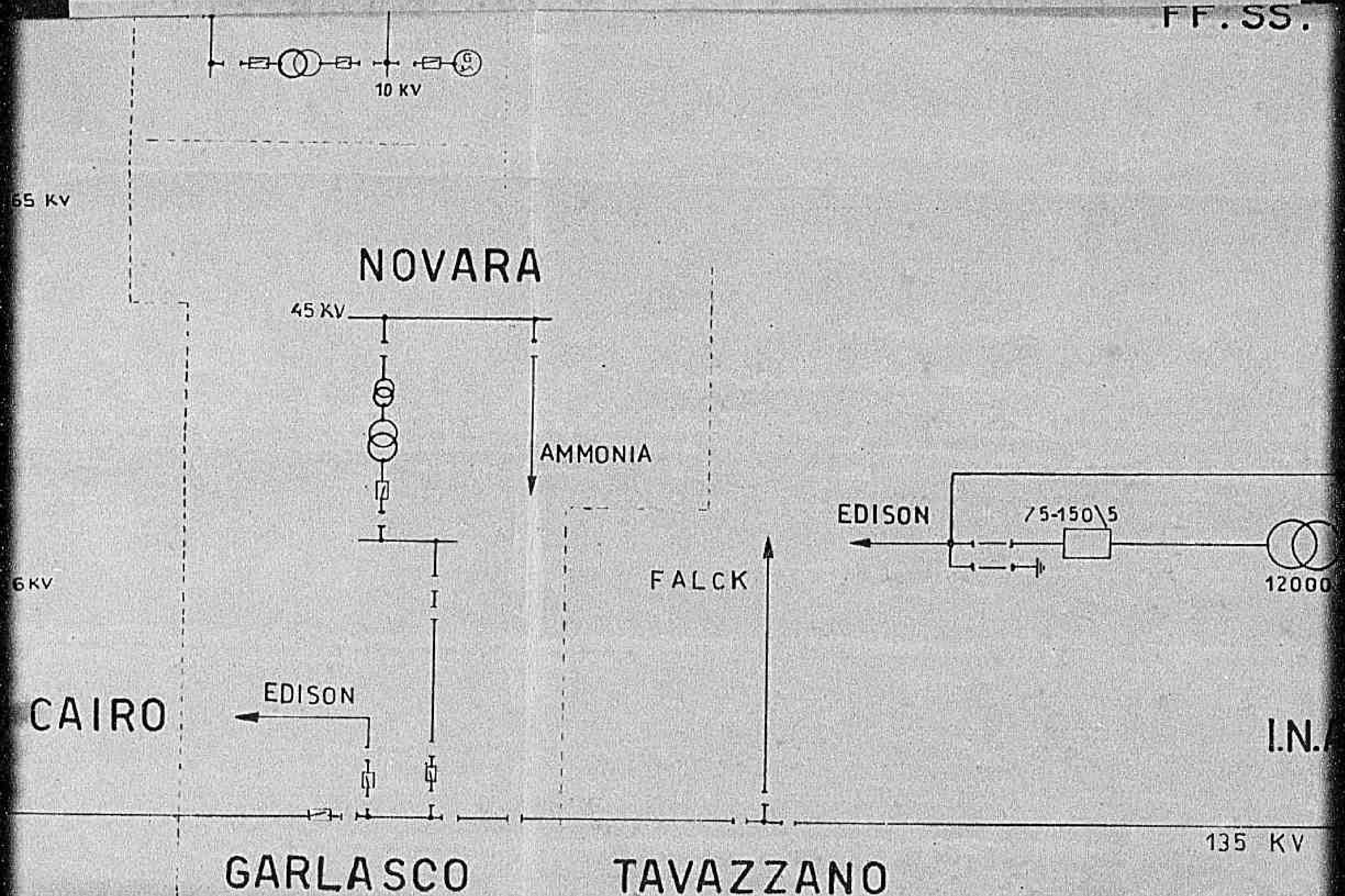
4

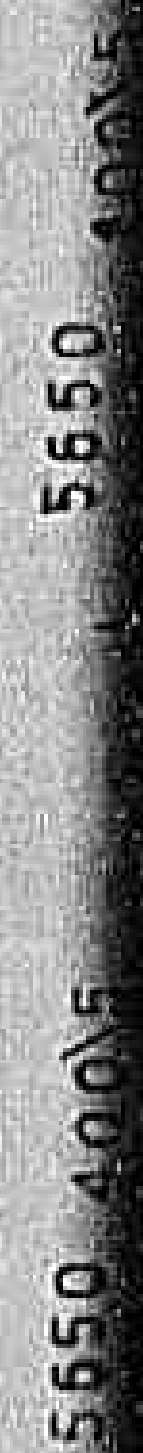
C. AMPL. TEL

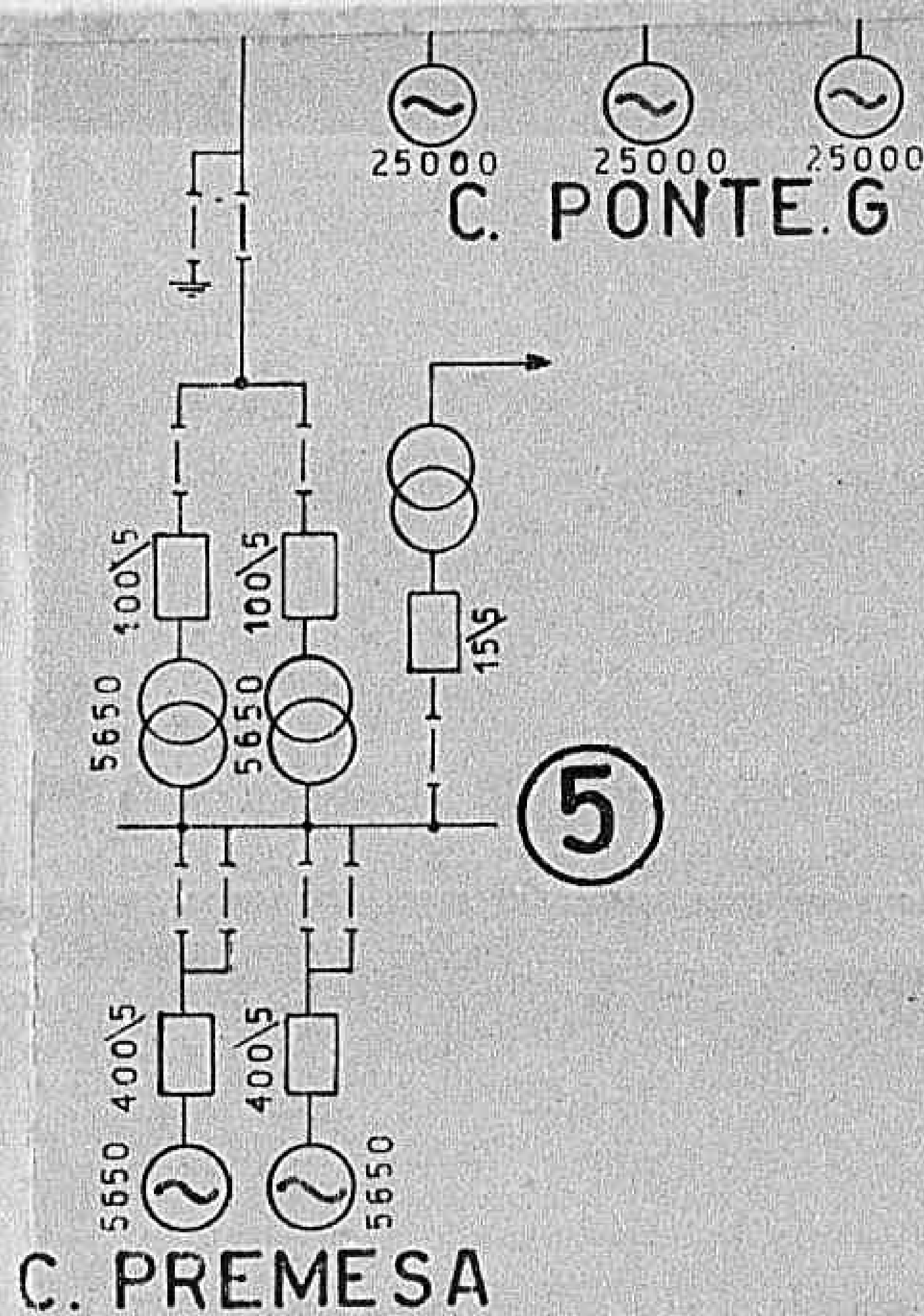




FF. SS.







A'

5000
G

DIS n. 63

A. Angelini

VENEZIA REGION A.M.

Form E 3. (Return original copy to Regional Engineer) File No. _____
Complete this questionnaire and return in duplicate within three days.
(Questionario da riempire e restituire in duplice copia entro tre giorni)

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1. Utility (Servizi) i.e. (cioè): Water (Acqua), Electricity (Elettricità), ecc.
2. Name and address of Utility (Nome e ubicazione del servizio.) acqua Sigismondo e Ferdinando Gelger - Centrale elettrica Carezza
3. Name location of each plant and title of head official? come sopra
(Nome indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto?)
4. Is each plant working NOW or NOT? (L'impianto si trova ora a NON?) SI
5. Estimated time to get essential minimum working? _____ days
(Tempo che si presume necessario per iniziare il minimo di esercizio) _____ giorno)
6. Output (Produzione): a Normal (Normale) _____ da 60 a 400 KW secondo l'acqua
b. Now (Attuale?) _____ da 50 a 60 KW secondo il consumo
c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 _____
detto _____ giorni)
7. Area served (Zona servito?) Carezza al Lago Segheria Statale Latemar
8. Use of output (uso della produzione?) Impianto Segheria e Albergo
9. Type of plant and brief description stating age and condition?
(Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)
Coil alternatore E. B. in buono stato
10. Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving approx cost (Allegare proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.) _____
Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) SI, come sopra
11. Are tools available (Avete disponibili gli attrezzi?) _____
12. What repair shops are available (Quale officine di riparazione avete disponibili?) _____
13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) _____ Additional? _____
Required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Olio Etna	Olio Dynamo	Grassi Stauffer	Olio rego- latori	
Quantity on hand (Quantità in deposito)	0	20 chg	5 chg	0	

- b. Now (Attuale?) da 50 a 60 KW secondo il consumo
c. Estimated after 30 days (Prossimibile entro 30 giorni)
7. Area served (Zona servita?) Carezza al Lago Segheria Statale Latemar
8. Use of output (uso della produzione?) Impianto Segheria e Albergo
9. Type of plant and brief description stating age and condition?
(Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizioni?)
6010. Generatore a vapore 1928 macchina Orifon e Lamayer-Voith
10. Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving approx cost (Allegare proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.) -----
Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) Si, come sopra
11. Are tools available (Avete disponibili gli attrezzi?) -----
12. What repair shops are available (Quale officine di riparazione avete disponibili?) -----
13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) ----- Additional?
required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Olio Etna	Olio Dynamo	Grassi Stauffer	Olio rego- latori	
Quantity on hand (Quantità in deposito)	0	20 chg	5 chg	0	
Quantity required for each month of operation (Quantità richiesta per ogni mese di esercizio)	5 chg	8 chg	3 chg	4 chg	6283

15. Number of maps attached (numero delle carte topografiche e disegni allegati?) -----
16. Give an back list of stores and materials required to start operation, (Allegare a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare.) --
17. Attach list of spare parts, machines, and materials available also other useful information. (Allegare una lista dei pezzi e macchine e materiali disponibili od ogni altra informazione utile.) -----

Date (Data) Merano, 11 8/8/1945

~~SECRETARY GENERAL~~ SECRETARY GENERAL Signature (Firma)
----- Appointment
(Titolo)

IL PRESIDENTE

[Signature]

VENEZIA REGION A.M.C.

Form. E 3.

File n°

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1.- UTILITY (SERVIZI):

Elettricità

Ortisei

2.- NAME AND ADDRESS OF UTILITY (NOME E UBICAZIONE DEL SERVIZIO)

Società Centrali Elettriche - Ortisei - via Pr. Umberto

3.- NAME LOCATION OF EACH PLANT AND TITLE OF HEAD OFFICIAL (NOME, INDIRIZZO E TITOLO DEL CAPO DI CIASCUN IMPIANTO)

Direttore: Dott. Ing. Leo Eren - Trento - via Grazioli, 16
Capotecnico: Elaim Vittorio - Ortisei - via Pr. Umberto

4.- IS EACH PLANT WORKING NOW OR NOT (L'IMPIANTO SI TROVA ORA A NON)

./.

5.- ESTIMATED TIME TO GET ESSENTIAL MINIMUM WORKING (TEMPO CHE SI PRESUME NECESSARIO PER INIZIARE IL MINIMO DI ESERCIZIO)

./.

6.- OUTPUT (PRODUZIONE)

Normale: 1.800.000 kWh annui
Attuale: Idem

7.- AREA SERVED (ZONA SERVITA)

Comuni di Ortisei, Castelrotto, Lajon, S. Cristina e frazioni

8.- USE OF OUTPUT (USO DELLA PRODUZIONE)

Servizi di utenze private e piccole industrie

9.- TYPE OF PLANT AND BRIEF DESCRIPTION STATING AGE AND CONDITION (TIPO DELL'IMPIANTO E BREVE DESCRIZIONE DELL'ETA' E CONDIZIONE)

Centrale idroelettrica di Ortisei (località Sotria di Ortisei): moduli medi 8, salto mt. 13, potenza nominale media HP 138,67; un gruppo turbina-alternatore Scher-Wyss - Brown-Boveri kVA 90 - efficienza mediocre
Centrale idroelettrica di Pontives (località Pontives di Castelrotto): moduli

- 2.- NAME AND ADDRESS OF UTILITY (NOME E UBICAZIONE DEL SERVIZIO)
Società Centrali Elettriche - Ortisei - via Pr. Umberto
- 3.- NAME LOCATION OF EACH PLANT AND TITLE OF HEAD OFFICIAL (NOME, INDIRIZZO E TITOLO DEL CAPO DI CIASCUN IMPIANTO)
Direttore: Dott. Ing. Leo Heren - Trento - via Grazioli, 16
Capotecnico: Flaminio Vittorio - Ortisei - via Pr. Umberto
- 4.- IS EACH PLANT WORKING NOW OR NOT (L'IMPIANTO SI TROVA ORA A NON)
./.
- 5.- ESTIMATED TIME TO GET ESSENTIAL MINIMUM WORKING (TEMPO CHE SI PRESUME NECESSARIO PER INIZIARE IL MINIMO DI ESERCIZIO)
./.
- 6.- OUTPUT (PRODUZIONE)
Normale: 1.800.000 kWh annui
Attuale: Idem
- 7.- AREA SERVED (ZONA SERVITA)
Comuni di Ortisei, Castelrotto, Laion, S. Cristina e frazioni
- 8.- USE OF OUTPUT (USO DELLA PRODUZIONE)
Servizi ai utenze private e piccole industrie
- 9.- TYPE OF PLANT AND BRIEF DESCRIPTION STATING AGE AND CONDITION (TIPO DELL'IMPIANTO E BREVE DESCRIZIONE DELL'ETA' E CONDIZIONE)
Centrale idroelettrica di Ortisei (località Sotria di Ortisei): moduli medi 8, salto mt. 13, potenza nominale media HP 135,67; un gruppo turbina-alternatore EscherWyss - Brown-Boveri kVA 90 - efficienza mediocre
Centrale idroelettrica di Pontives (località Pontives di Castelrotto): moduli medi 17,17 - salto mt. 40,28 - potenza nominale media HP 922,14; I. gruppo Moncalvi-Marelli 300 kVA (girante logorata, da sostituire), II. gruppo Riva-Brown Boveri 400 kVA - efficienza buona.
- 10.- IS STAFF AVAILABLE FOR OPERATION (AVETE PERSONALE SPECIALIZZATO PER L'ESERCIZIO)
Si, per il normale esercizio
- 11.- ARE TOOLS AVAILABLE (AVETE DISPONIBILI GLI ATTREZZI)
Si, per il servizio normale
- 12.- WHAT REPAIR SHOPS ARE AVAILABLE (QUALI OFFICINE DI RIPARAZIONE AVETE DISPONIBILI)
Non esistono effettive officine di riparazione

6283

13.- ARE FUNDS AVAILABLE (AVETE FONDI DISPONIBILI) - ADDITIONAL REQUIRED (QUANTITA' IN PIU' NECESSARIO)

Si - il necessario per il funzionamento dell'Azienda

14.- TYPES OF FUEL AND LUBRICANTS USED (TIPO DEI COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI USATI) - QUANTITY ON HAND (QUANTITA' IN DEPOSITO) - QUANTITY REQUIRED FOR EACH MONTH OF OPERATION (QUANTITA' RICHIESTA PER OGNI MESE DI ESERCIZIO)

Olii lubrificanti:

per cuscinetti reggispira - tipo usato "DTE light" o "Gll 202"
esistenza Kg. 20

fabbisogno mensile Kg. 5

per supporti orizzontali - tipo usato "DTE Heavy medium" o "GM 201"
esistenza Kg. 30

fabbisogno mensile Kg. 8

Grassi:

per turbine

- tipo usato "giallo G Teklamit" o "Stauffer"
esistenza Kg. ./.

fabbisogno mensile Kg. 4

15.- NUMBER OF MAPS ATTACHED (NUMERO DELLE CARTE TOPOGRAFICHE E DISEGNI ALLEGATI)

./.

16.- GIVE ON BACK LIST OF STORES AND MATERIALS REQUIRED TO START OPERATION (ALLEGATE A TERGO LE SCORTE ED I MATERIALI NECESSARI PER INIZIARE)

./.

17.- ATTACH LIST OF SPARE PARTS, MACHINES, AND MATERIALS AVAILABLE ALSO OTHER USEFUL INFORMATION (ALLEGATE UNA LISTA DEI PEZZI E MACCHINE E MATERIALI DISPONIBILI OD OGNI ALTRA INFORMAZIONE UTILE)

Non abbiamo pezzi o macchinari o materiale in eccedenza.

Date (Data), 13 luglio 1945

Societa' Centrali Elettrotecniche Orsini & C. L.

IL DIRETTORE

SIGNATURE (FIRMA)

APPOINTMENT (TITOLO)

Form. E 3.

VENEZIA REGION A.V.

File n° _____

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1.- UTILITY (SERVIZI):

Elettricità

2.- NAME AND ADDRESS OF UTILITY (NOME E UBICAZIONE DEL SERVIZIO)
Società Centrali Elettriche - Ortisei - via Pr. Umberto

3.- NAME LOCATION OF EACH PLANT AND TITLE OF HEAD OFFICIAL (NOME, INDIRIZZO E TITOLO DEL CAPO DI CIASCUN IMPIANTO)

Direttore: Dott. Ing. Leo Heren - Trento - via Grazioli, 16
Capotecnico: Elain Vittorio - Ortisei - via Pr. Umberto4.- IS EACH PLANT WORKING NOW OR NOT (L'IMPIANTO SI TROVA ORA A NON)
./.5.- ESTIMATED TIME TO GET ESSENTIAL MINIMUM WORKING (TEMPO CHE SI PRESUME NECESSARIO PER INIZIARE IL MINIMO DI ESERCIZIO)
./.

6.- OUTPUT (PRODUZIONE)

Normale: 1.800.000 kWh annui

Attuale: Idem

7.- AREA SERVED (ZONA SERVITA)

Comuni di Ortisei, Castelrotto, Laion, S. Cristina e frazioni

8.- USE OF OUTPUT (USO DELLA PRODUZIONE)

Servizi di utenze private e piccole industrie

9.- TYPE OF PLANT AND BRIEF DESCRIPTION STATING AGE AND CONDITION (TIPO DELL'IMPIANTO E BREVE DESCRIZIONE DELL'ETA' E CONDIZIONE)

Centrale idroelettrica di Ortisei (località Sotria di Ortisei): moduli medi 8, salto mt. 13, potenza nominale media HP 138,67; un gruppo turbina-alternatore EscherWyss - Brown-Boveri kVA 90 - efficienza mediocre

Elettricità

- 2.- NAME AND ADDRESS OF UTILITY (NOME E UBICAZIONE DEL SERVIZIO)
Società Centrali Elettriche - Ortisei - via Pr. Umberto
- 3.- NAME LOCATION OF EACH PLANT AND TITLE OF HEAD OFFICIAL (NOME, INDIRIZZO E TITOLO DEL CAPO DI CIASCUN IMPIANTO)
Direttore: Dott. Ing. Leo Heren - Trento - via Graciani, 16
Capotecnico: Flaminio Vittorio - Ortisei - via Pr. Umberto
- 4.- IS EACH PLANT WORKING NOW OR NOT (L'IMPIANTO SI TROVA ORA A NON)
./.
- 5.- ESTIMATED TIME TO GET ESSENTIAL MINIMUM WORKING (TEMPO CHE SI PRESUME NECESSARIO PER INIZIARE IL MINIMO DI ESERCIZIO)
./.
- 6.- OUTPUT (PRODUZIONE)
Normale: 1.000.000 kWh annui
Attuale: Idem
- 7.- AREA SERVED (ZONA SERVITA)
Comuni di Ortisei, Castelrotto, Laion, S. Cristina e frazioni
- 8.- USE OF OUTPUT (USO DELLA PRODUZIONE)
Servizi di utenze private e piccole industrie
- 9.- TYPE OF PLANT AND BRIEF DESCRIPTION STATING AGE AND CONDITION (TIPO DELL'IMPIANTO E BREVE DESCRIZIONE DELL'ETA' E CONDIZIONE)
Centrale idroelettrica di Ortisei (località Sotria di Ortisei): moduli medi 8, salto mt. 13, potenza nominale media HP 138,67; un gruppo turbina-alternatore EscherWyss - Brown-Boveri kVA 90 - efficienza mediocre
Centrale idroelettrica di Pontives (località Pontives di Castelrotto): moduli medi 17,17 - salto mt. 40,28 - potenza nominale media HP 922,14; I. gruppo Moncalvi-Marelli 300 kVA (girante logorata, da sostituire), II. gruppo Riva-Brown Boveri 400 kVA - efficienza buona.
- 10.- IST STAFF AVAILABLE FOR OPERATION (AVETE PERSONALE SPECIALIZZATO PER L'ESERCIZIO)
Si, per il normale esercizio
- 11.- ARE TOOLS AVAILABLE (AVETE DISPONIBILI GLI ATTREZZI)
Si, per il servizio normale
- 12.- WHAT REPAIR SHOPS ARE AVAILABLE (QUALI OFFICINE DI RIPARAZIONE AVETE DISPONIBILI)
Non esistono effettive officine di riparazione

6287

13.- ARE FUNDS AVAILABLE (AVETE FONDI DISPONIBILI) - ADDITIONAL REQUIRED (QUANTITA' IN PIU' NECESSARIO)

Si - il necessario per il funzionamento dell'Azienda

14.- TYPES OF FUEL AND LUBRICANTS USED (TIPO DEI COMBUSTIBILI E LUBRIFICANTI USATI) - QUANTITY ON HAND (QUANTITA' IN DEPOSITO) - QUANTITY REQUIRED FOR EACH MONTH OF OPERATION (QUANTITA' RICHIESTA PER OGNI MESE DI ESERCIZIO)

Olii lubrificanti:

per cuscinetti reggispira - tipo usato ^{Vacuum Oil Comp.} "DTE light" o " G11 202"
esistenza Kg. 20

fabbisogno mensile Kg. 5

per supporti orizzontali - tipo usato "DTE Heavy medium" o "GM 201"
esistenza Kg. 30

fabbisogno mensile Kg. 8

Grassi:

per turbine

- tipo usato "giallo G Tekalmit" o "Stauffer"
esistenza Kg. ./.
fabbisogno mensile Kg. 1/2

15.- NUMBER OF MAPS ATTACHED (NUMERO DELLE CARTE TOPOGRAFICHE E DISEGNI ALLEGATI)

./.

16.- GIVE ON BACK LIST OF STORES AND MATERIALS REQUIRED TO START OPERATION (ALLEGATE A TERGO LE SCORTE ED I MATERIALI NECESSARI PER INIZIARE)

./.

17.- ATTACH LIST OF SPARE PARTS, MACHINES, AND MATERIALS AVAILABLE ALSO OTHER USEFUL INFORMATION (ALLEGATE UNA LISTA DEI PEZZI E MACCHINE E MATERIALI DISPONIBILI OD OGNI ALTRA INFORMAZIONE UTILE)

Non abbiamo pezzi o macchinari o materiale in eccedenza.

Date (Data), 13 luglio 1945

Societa' Centrali Elettriche OMISA s.p.a. SIGNATURE (FIRMA)

IL DIRETTORE

ing. ...

APPOINTMENT (TITOLO)

6280

Azienda Elettrica

ING L'EURO

Long d'Ardes

WILLIAM KENNEDY

Form 1. (Return original copy to Regional Engineer) File No. _____
Complete this questionnaire and return in duplicate within three days.
(Questionario da riempire e restituire in duplicate entro tre giorni.

FORNIO UTILITARIO (servizi tecnici).

1. Utility (Servizi) i.e. (cold) Water (Acqua), Electricity (Elettricità), ecc.
2. Name and address of Utility (Nome e indirizzo del servizio) (2 Centrali idroelettriche) Azienda Elettrica Ing. Luigi Zuegg Lana Gerente:
3. Name location of each plant and title of head official (Nome, indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto?) Dr. Richard Lana (Nome, indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto?) Köllensperger in funz.
4. Is each plant working NOW or NOT? (L'impianto si trova ora a NON?) in funziona days
5. Estimated time to get essential minimum working? (Tempo che si presume necessario per iniziare il minimo di esercizio) giorni
6. Output (Produzione): a. Normal (Normale) produzione annua 4,000.000 Kwo
b. Now (Attuale) II° bimestre 45 = 230.000 Kwo
c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni) produzione normale
7. Area served (Zona servita) maggior parte p. uso proprio (Fabrica Cartoni e Marmellate ved. alleg. 1)
8. Use of output (uso della produzione?) Fabrica Cartoni e Marmellate ved. alleg. 1
9. Type of plant and brief description stating age and condition? (Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)

Gerente:

Lanz

funz.

in funzioms

ശ്രീ. രാമൻ

1,000 KWh

00-000000

30 lana

Two-Part Edition

—melate—

29) attached. 1
ved.

[illegible]

...a number of

and in

score

ratio over

La notte

6. Output (Produzione): a. Normal (Normale) produzione annua 4,000.000 Kwo
b. Now (Attuale) II° bimestre 45 = 230.000 Kwo
c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30
produzione normale
maggiore parte p. uso proprio (Fabbrica Cartoni
Fabbrica Cartoni e Marmellate
ved. alleg. 1
breve descrizione dell'età e condizioni?)

7. Area served (Zona servita) maggiore parte p. uso proprio (Fabbrica Cartoni
Fabbrica Cartoni e Marmellate
ved. alleg. 1
breve descrizione dell'età e condizioni?)
8. Use of output (uso della produzione?) Fabbrica Cartoni e Marmellate
ved. alleg. 1
breve descrizione dell'età e condizioni?)
9. Type of plant and brief description stating age and condition? (alleg. 1
breve descrizione dell'età e condizioni?)
10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per
l'esercizio?) sì - vecchio personale non occorre
11. Are tools available (avete fondi disponibili?) niente
12. What repair shops are available (avete officine di riparazione?)
13. Are funds available (avete fondi disponibili?) niente

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Quantity on hand (Quantità in deposito)	Quantity required (Quantità in più necessario)	Additional
Oil for turbine and generator (Olio per turbine e generatore)	40 litri	50 litri	627 u
Quantity required for each month of operation (Quantità richiesta per ogni mese di esercizio)	10 litri	50 litri	

15. Number of maps attached (Numero delle carte topografiche e disegni allegati?)
16. Give on back list of stores and materials required to start operation. (Allegare a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare.)
17. Attach list of spare parts, machines, and materials available also other useful information. (Allegare una lista dei pezzi e macchine e materiali disponibili ed ogni altra informazione utile.)

Date (Data) 7/7/45

Signature (Firma)
Appointment (Titolo)

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIACO

- 1.) Tipo della corrente : alternata trifase 50 periodi
- 2.) Voltaggio delle linee alta tensione : 2000,5000,15000 Volt
- 3.) Voltaggio delle linee di distribuzione : 150 Volt senza neutro
e 220 Volt
- 4.) Numero delle cabine di trasformazione : circa 60
- 5.) Potenza massima delle centrali : circa 1000 cavalli effettivi
- 6.) Numero delle centrali : 2
- 7.) Tipo delle centrali : idroelettriche di cui una a bassa caduta
e l'altra ad alta caduta
- 8.) Produzione annua media 2.6 milioni Kwh

IL DIRETTORE :
(Dr. Ing. A. Belkircher)

Handwritten signature

6278

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIACO

Facciamo presente, come risulta anche dallo specchio Form E 3, che le centrali idroelettriche funzionano e non hanno sofferto in seguito a bombardamenti.

Sono state danneggiate però da bombardamenti diverse linee di alta e bassa tensione. Tutte queste linee sono state rimesse provvisoriamente in esercizio e sono sufficienti per l'attuale piccolissimo carico, per l'inverno però bisogna rimettere in efficienza tali linee.

Sono stati danneggiate linee di distribuzione a bassa tensione a Villabassa, a S. Candido Viale della Stazione e vicino alla cabina della Stazione e S. Candido al di sopra della Ferrovia.

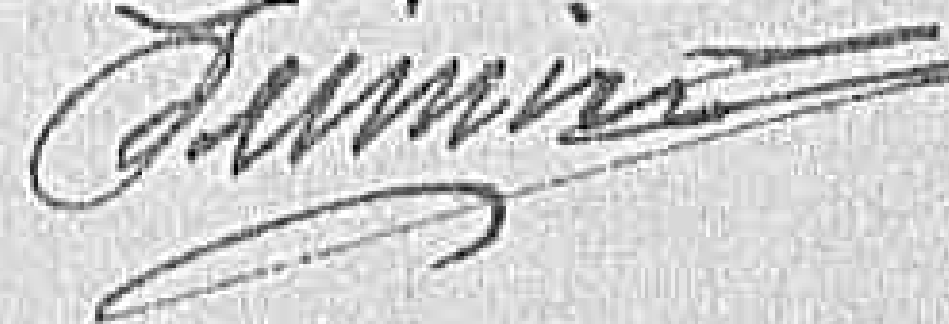
Per rimettere il tutto in efficienza occorrono :

3000 metri di corda alluminio o Aldray da 50 mm²

50 isolatori con gancio per alta tensione 5000 Volt

IL DIRETTORE :

Dr. Ing. A. Beikircher



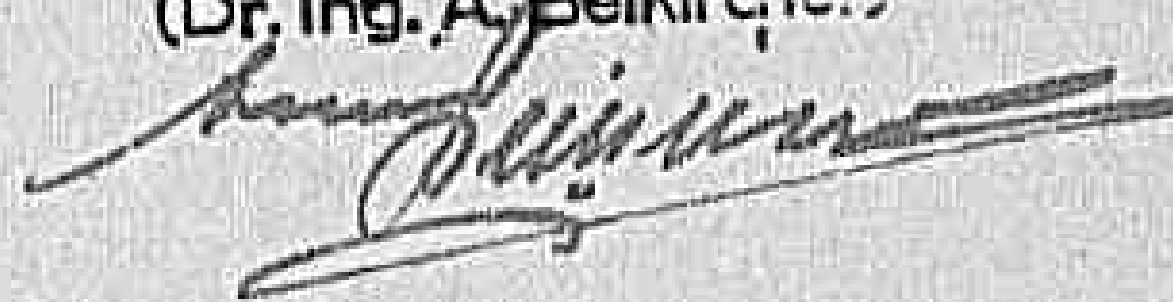
6277

AZIENDA ELETTRICA DI BRUNICO

- 1.) Tipo della corrente : alternata trifase 50 periodi
- 2.) Voltaggio delle linee alta tensione : 3000, 5400 e 20000 Volt
- 3.) Voltaggio delle linee di distribuzione : 220 Volt senza neutro
220/380 Volt
- 4.) Numero delle cabine di trasformazione : circa 50
- 5.) Potenza massima delle centrali 920 cavalli effettivi
- 6.) Numero delle centrali : 3
- 7.) Tipo delle centrali : idroelettriche ad alta caduta
- 8.) produzione annua media : 2.9 milioni Kwh

IL DIRETTORE :

(Dr. Ing. A. Belkitcher)



6276

AZIENDA ELETTRICA DI BRUNICO

Facciamo presente, come risulta anche dallo specchio Form E 3, che le centrali idroelettriche funzionano e non hanno sofferto in seguito a bombardamenti.

Sono però state danneggiate da bombardamenti diverse linee di alta e bassa tensione, che in parte sono state rimesse in efficienza provvisoriamente. Per la stagione invernale però bisogna provvedere al rimettere a posto completamente gli impianti avariati.

Sono stati danneggiati :

il cavo 3000 Volt dalla cabina Dassa Risparmio alla cabina Orso= line,

2 cavi di bassa tensione ai due lati della strada per S. Lorenzo, circa 800 metri di linea aerea trifase a bassa tensione,

circa 1 Km di linea ad alta tensione a 5000 Volt in prossimità del ponte ferroviario di Perca,

circa 1.5 Km di linea d'alta tensione 20000 Volt in prossimità del ponte ferroviario di Perca.

Per la rimessa in efficienza occorre il materiale seguente :

100 metri di cavo 3x20 mm² in rame, armato, per tensione 6000 Volt

1000 metri di corda Aldray da 25 mm²

4000 metri di corda Aldray da 50 mm²

60 isolatori per 5000 Volt

40 isolatori da 20000 Volt

100 m cavo 3x16 mm² rame per 2000 Volt

6275

IL DIRETTORE :

Dr. Ing. A. Beikircher



AZIENDA ELETTRICA DI CAMPO TURES

- 1.) Tipo della corrente : alternata trifase 50 periodi
- 2.) Voltaggio delle linee alta tensione 5000 Volt
- 3.) Voltaggio delle linee di distribuzione : 220 Volt senza neutro
e 127/220 Volt
- 4.) Numero delle cabine di trasformazione : circa 12
- 5.) Potenza massima della centrale : 350 cavalli effettivi
- 6.) Numero delle centrali : 1
- 7.) Tipo della centrale : idroelettrica a media caduta
- 8.) produzione annua : media 430000 Kwh

IL DIRETTORE :

(Dr. Ing. A. Belkitcher)



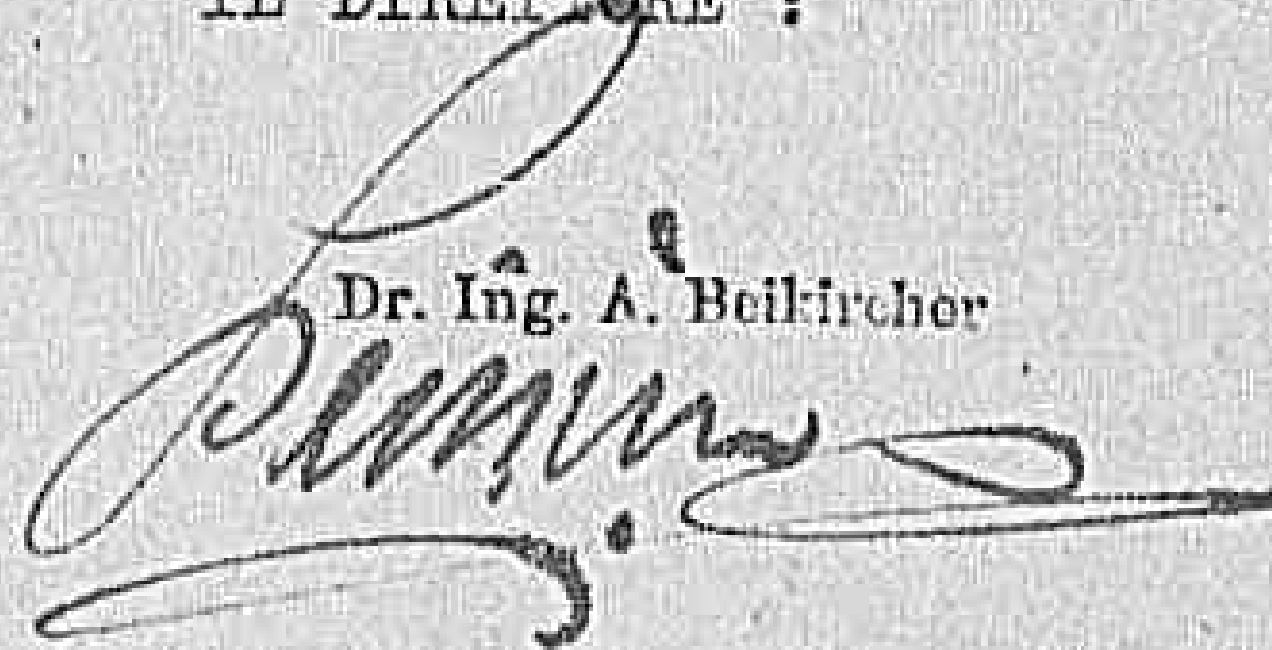
6274

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIACO

I due moduli Form E 3 sono stati spediti con lettera raccomandata a parte.

IL DIRETTORE :

Dr. Ing. A. Beikircher



6273

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIACO

- 1.) Tipo della corrente :alternata trifase 50 periodi
- 2.) Voltaggio delle linee alta tensione :2000,5000,15000 Volt
- 3.) Voltaggio delle linee di distribuzione :150 Volt senza neutro e 220 Volt
- 4.) Numero delle cabine di trasformazione :circa 60
- 5.) Potenza massima delle centrali: circa 1000 cavalli effettivi
- 6.) Numero delle centrali : 2
- 7.) Tipo delle centrali :idroelettriche di cui una bassa caduta e l'altra ad alta caduta
- 8.) Produzione annua media 2.6 milioni Kwh

IL DIRETTORE
(Dr. Ing.A. Beikircher)

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIAO

Facciamo presente, come risulta anche dallo specchio Form E 3, che le centrali idroelettriche funzionano e non hanno sofferto in seguito a bombardamenti .

Sono state danneggiate però da bombardamenti diverse linee di alta e bassa tensione. Tutte queste linee sono state rimesse provvisoriamente in esercizio e sono sufficienti per l'attuale piccolissimo carico, per l'inverno però bisogna rimettere in efficienza tali linee .

Sono stati danneggiate linee di distribuzione a bassa tensione a Villabassa, a S.Candido Viale della Stazione e vicino alla cabina della Stazione e S.Candido al di sopra della Ferrovia .

Per rimettere il tutto in efficienza occorrono :

3000 metri di corda alluminio o Alurex da 50 mm²

50 isolatori con gancio per alta tensione 5000 Volt

IL DIRETTORE :

Dr. Ing. A. Beikircher

CAZIENDA ELETTRICA DI BROCCO

Facciamo presente, come risulta anche dallo specchio Form E 3, che le centrali idroelettriche funzionano e non hanno sofferto in seguito a bombardamenti.

Sono però state danneggiate da bombardamenti diverse linee di alta e bassa tensione, che in parte sono state rimesse in efficienza provvisoriamente. Per la stagione invernale però bisogna provvedere al rimettere a posto completamente gli impianti avariati.

Sono stati danneggiati :

il cavo 3000 Volt dalla cabina Cassa Risparmio alla cabina Orsoline ,

2 cavi di bassa tensione ai due lati della strada per S. Lorenzo, circa 800 metri di linea aerea trifase a bassa tensione ,

circa 1 Km di linea ad alta tensione a 5000 Volt in prossimità del ponte ferroviaria di Perca ,

circa 1.5 Km di linea d'alta tensione 20000 Volt in prossimità del ponte ferroviario di Perca .

Per la rimessa in efficienza occorre il materiale seguente :

100 metri di cavo 3x20 mm² in rame, armato, per tensione 6000 Volt

1000 metri di corda Aldray da 25 mm²

4000 metri di corda Aldray da 50 mm²

60 isolatori per 5000 Volt

40 isolatori da 20000 Volt

100 m cavo 3x16 ^{rame} mm² per 2000 Volt

IL DIRETTORE :

Dr. Ing. A. Beikircher

AZIENDA ELETTRICA DI CAMPO TURELS

- 1.) Tipo della corrente :alternata trifase 50 periodi
- 2.) Voltaggio delle linee alta tensione 5000 Volt
- 3.) Voltaggio delle linee di distribuzione:220 Volt senza neutro e 127/220 Volt
- 4.) Numero delle cabine di trasformazione:circa 12
- 5.) Potenza massima della centrale: 350 cavalli effettivi
- 6.) Numero delle ventrali : 1
- 7.) Tipo della centrale: idroelettrica a media caduta
- 8.) produzione annua: media 430000 Kwh

IL DIRETTORE:

(Dr.Ing.A.Beikircher)

AZIENDA ELETTRICA DI DOBBIACO .

I due moduli Form 3 sono stati spediti con lettera raccomandata a parte .

IL DIRETTORE :

Dr.Ing.A.Beikircher

VERBA DIVISION 94.145.

Form 3.3. (Return original copy to Regional Engineer) File No. _____
 Complete this questionnaire and return in duplicate within three days.
 (questionario da riempire e restituire in duplice copia entro tre giorni)

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1. Utility (Servizi) i.e. (cioè): Gas (Acqua), Electricity (Elettricità), etc.
 Name and address of Utility (Nome e ubicazione del servizio): Comune Municipale ed Ospedale della Città di Brunico
2. Name location of each plant and title of head official (Nome indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto): Dr. Ing. Paolo
Reuber
3. Is each plant working NOW or NOT? (L'impianto è in funzione o NON?) Si
 Estimated time to get essential minimum working (Tempo che ci vuole necessario per iniziare il minimo di esercizio) _____ days
 (Giorno)
4. Output (Produzione): a. Normal (Normale) 5500 kWh.
 b. Now (Attuale) 5500 kWh.
 c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni)
5. Area served (Zona servita): Brunico e Comuni limitrofi
6. Use of output (uso della produzione):
 (Tipo dell'impianto, e breve descrizione dell'età e condizioni)
Un impianto che produce acqua e due nuovi, tutti in buone condizioni
 N.B. Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving approx cost (Allegare proposta per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.)
7. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio)? Si
 Are tools available (Avete disponibili gli attrezzi)? Si
 What repair shops are available (Quale officina di riparazione avete disponibilità)? Officina propria
8. Are funds available (avete fondi disponibili)? NO Additional _____

Types of fuel and lubricants used (tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Oil lubricant for machines (olio lubrificante per macchine)	Oil for transformers (olio per trasformatori)	Quantity on hand (quantità in deposito)	Quantity required for
	litri 100	litri 200	kg. 20.	

6. Output (Produzione): a. Normal (Normale) 5500 KWH.
 b. Now (Attuale) 5500 KWH.
 c. Estimated after 30 days (Prevedibile entro 30 giorni)

7. Area served (Zona servitor). Prunio e Comuni limitrofi
8. Use of output (uso della produzione)?
9. Type of plant and brief description stating age and conditions (Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizioni).
Unidirezionale. Sono 6 turbine vecchie e due nuove, tutte in buone condizioni.
10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per restoration giving approx cost (Allegato proposto per la restaurazione personale o completo a, date il costo approssimativo.)
11. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio)? C'è il personale corrente.
12. Are tools available (avete disponibili gli attrezzi)? Sì
13. What repair shops are available (quali officine di riparazione avete disponibili)? nessuna propria
14. Are funds available (avete fondi disponibili)? no Additional

Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Olio lubrificante		Olio per trasformatori		guano Staufer
	litri	100	litri	200	Kg.
Quantity on hand (Quantità in deposito)	litri	100	litri	200	Kg.
Quantity required for each month of operation (Quantità richiesta per ogni mese di esercizio)	litri	30	variabile		Kg.
					5.-

15. Number of maps attached (numero delle carte topografiche e disegni allegati)? Una carta topografica allegata.
16. Give an back list of stores and materials required to start operation. (Allegato a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare.)
 (Allegato a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare also)
17. Attach list of spare parts, machines, and materials available also other useful information. (Allegato una lista dei pezzi e macchine e materiali disponibili ed ogni altra informazione utile.)

Date (Data) 6.7.45

Direttore Dottor Ing. Adolfo
 Beikircher

Signature (Firma)
 of informant
 (Titolo)

VENEZIA REGION A.M.C

Form E 3. (Return original copy to Regional Engineer) File No. _____

Complete this questionnaire and return in duplicate within three days.
(Questionario da riempire e restituire in duplice copia entro tre giorni)

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1. Utility (Servizi) i.e. (cioè): Water (Acqua), Electricity (Elettricità) ecc.
2. Name and address of Utility (Nome e ubicazione del servizio.) Amministratore di Concessionarie in Venezia

3. Name location of each plant and title of head official Ing. Adolfo
(Nome, indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto?) Venezia

4. Is each plant working NOW or NOT? (L'impianto si trova ora a NON?) SI

5. Estimated time to get essential minimum working? _____ days
(Tempo che si presume necessario per iniziare il minimo di esercizio)

6. Output (Produzione): a. Normal (Normale) 1500 KWh
b. Now (Attuale) 1500 KWh
c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni)

7. Area served (Zona servita?) Comune di Venezia e divisioni

8. Use of output (uso della produzione?) usi domestici ed industriali

9. Type of plant and brief description stating age and condition?
(Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)
Impianto 3000 Kw. 1950 in media condizione

N.B. Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving appron cost (Allegare proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.)

10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) SI

11. Are tools available (avete disponibili gli attrezzi?) SI

12. What repair shops are available (quale officine di riparazione avete disponibili?)

13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) NO Additional required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used
(Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)

olio lubrificante per macchine olio per trazione

Quantity on hand
(Quantità in deposito)

- (Tempo che si presume necessario per iniziare il minimo di esercizio)
6. Output (Produzione): a. Normal (Normale) 1500 KWh
 b. Now (Attuale) 1500 KWh
 c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni)

7. Area served (Zona servita?) Comune di Gressan e dintorni
 8. Use of output (uso della produzione?) usi domestici ed industriali
 9. Type of plant and brief description stating age and condition?
 (Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)
Impianto 3000 Kw. a olio in media condizione
 N.B. - Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving appron cost (Allegare proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.)
 10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) sì c'è il personale necessario
 11. Are tools available (avete disponibili gli attrezzi?) sì
 12. What repair shops are available (quale officine di riparazione avete disponibili?)
 13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) no Additional required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)					
Quantity on hand (Quantità in deposito)	litri	80	niente		kg. 30. -
Quantity required for each month of operation (Quantità richiesta per ogni mese di esercizio)	litri	15	variabile		kg. 4. -

15. Number of maps attached (Numero delle carte topografiche e disegni allegati?) una carta topografica allegata
 16. Give on back list of stores and materials required to start operation.
 (Allegare a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare).
 17. Attach list of spare parts, machines, and materials available also other useful information. (Allegare unalista dei pezzi e macchine e materiali disponibili ed ogni altra informazione utile).

Date (Data) 6.7.45.
 Direttore Dott. Ing. Adolfo Beikircher Signature (Firma)
 (Titolo)

Form E 3.

VENEZIA REGION

(Turn Original copy to Reg. 1 Engineer) File No.

Complete this questionnaire and return in duplicate within three days.
(Questionario da riempire e restituire in duplice copia entro tre giorni.)

PUBLIC UTILITIES (Servizi Tecnici)

1. Utility (Servizi) i.e. (cioè): Water (Acqua), Electricity (Elettricità) ecc.
2. Name and address of Utility (Nome e ubicazione del servizio.) Elettricità
Officina Elettriche Tobbiaco
3. Name location of each plant and title of head official? Dr. Ing. Adolfo
(Nome, indirizzo e titolo del capo di ciascun impianto?) Belfircher
4. Is each plant working NOW or NOT? (L'impianto si trova ora a NON ?) Gli impianti funzionano
5. Estimated time to get essential minimum working days
Tempo che si presume necessario per iniziare il minimo di esercizio)
6. Output (Produzione): a Normal (Normale) ca. 2000 4000
b. Now (Attuale?) --- 4000
c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni)

7. Area served (Zona servita?) Tobbiaco, Villabassa, S. Candido e Cortina d'Ampezzo
8. Use of output (uso della produzione?) illuminazione, usi elettrodomestici ed industrie
9. Type of plant and brief description stating age and condition?
(Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)
Due impianti elettrici, uno dell'anno 1902 e l'altro del 1924

N.B. - Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving approx cost (Allegate proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.)

10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) si
11. Are tools available (avete disponibili gli attrezzi?) si
12. What repair shops are available (Quale officine di riparazione avete disponibili?) officina propria
13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) no Additional required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Olio per trasform.	Olio per motori e macchine	grassi		
Quantity on hand Quantità in deposito)	litri 500	litri 150	kg 0		

minimo di esercizio)

6. Output (Produzione): a Normal(Normale) ca. 2000 4000
 b. Now (Attuale?) --- 4000
 c. Estimated after 30 days (Presumibile entro 30 giorni) ---
7. Area served (Zona servito?) Dobbiano, Villabassa, S. Candido e Cortina d'Ampezzo
 8. Use of output (uso della produzione?) illuminazione, usi elettrodomestici ed industrie
 9. Type of plant and brief description stating age and condition?
 (Tipo dell'impianto e breve descrizione dell'età e condizione?)
Due impianti elettrici, uno dell'anno 1902 e l'altro del 1924
 N.B. -Attach report on damage and proposals for part or complete restoration giving approx cost (Allegate proposte per la restaurazione parziale o completa, date il costo approssimativo.)
 10. Is staff available for operation (avete personale specializzato per l'esercizio?) si
 11. Are tools available (Avete disponibili gli attrezzi?) si
 12. What repair shops are available (Quale officine di riparazione avete disponibili?) officina propria Additional
 13. Are funds available (Avete fondi disponibili?) no Additional
 required (Quantità in più necessario)

14. Types of fuel and lubricants used (Tipo dei combustibili e lubrificanti usati)	Olio per trasform.	Olio per motori e macchine	grassi		
Quantity on hand Quantità in deposito)	litri 500	litri 150	kg 0		
Quantity required for each month of operation (Quantità richieste per ogni mese di esercizio)	variabile	litri 50	kg 5		6200

15. Number of maps attached (Numero delle carte topografiche e disegni allegati?) una carta unica per gli impianti della Pusteria segue.
 16. Give on back list of stores and materials required to start operation.
 (Allegate a tergo le scorte ed i materiali necessari per iniziare.)
 17. Attach list of spare parts, machines, and materials available also other useful information. (Allegate una lista dei pezzi e macchine e materiali disponibili od ogni altra informazione utile.) c'è appena il necessario per la continuità dell'eserc.

-Signature (Firma)

Date (Data) 6 luglio 1945

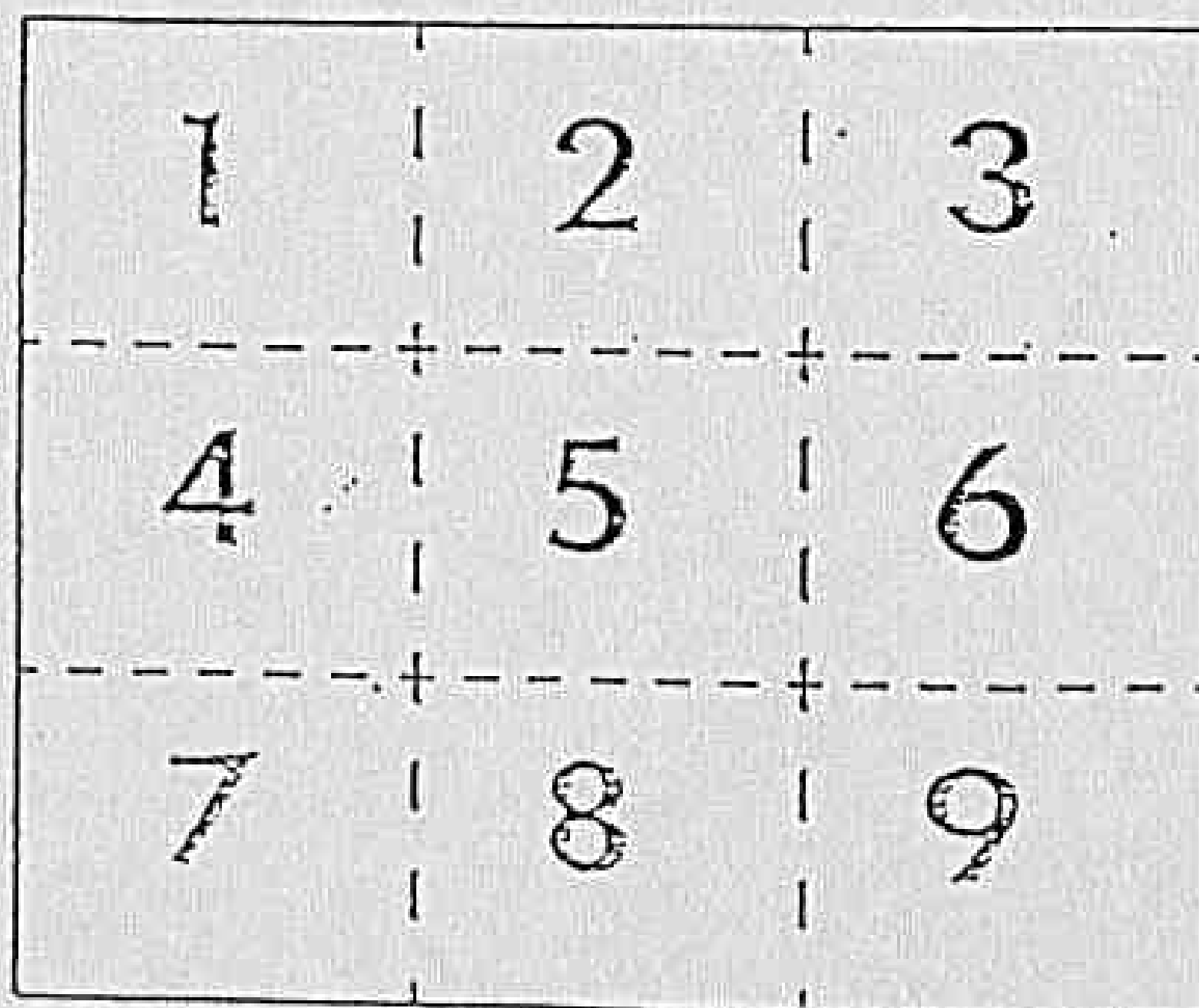
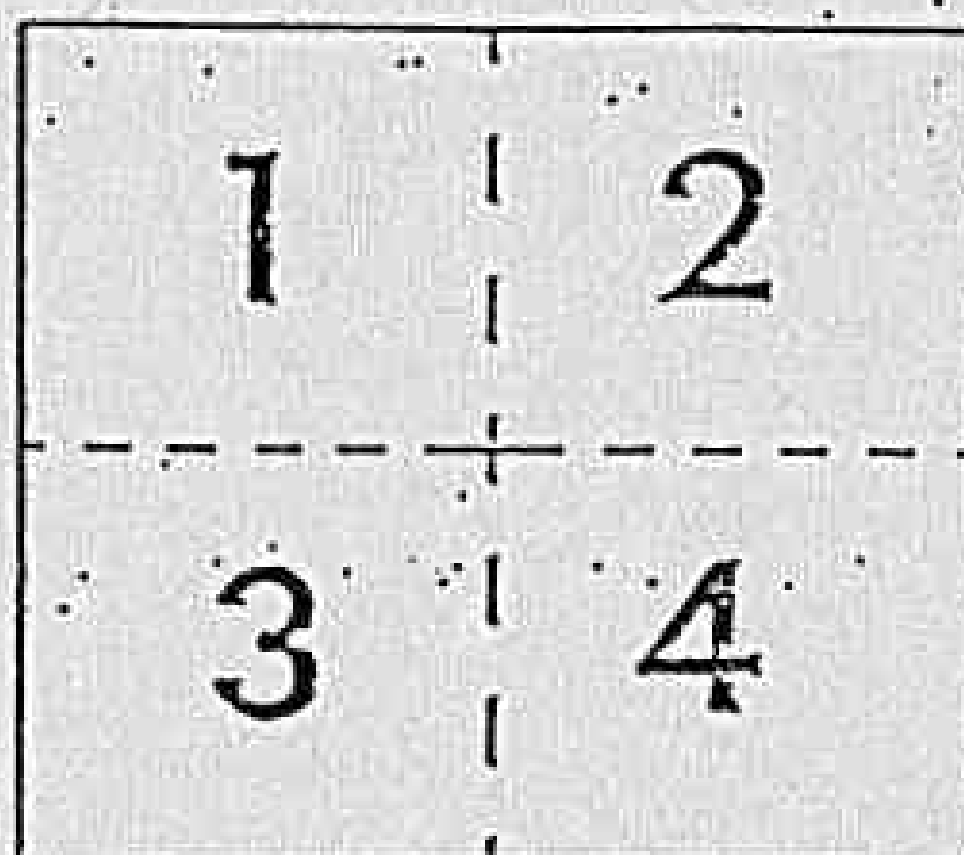
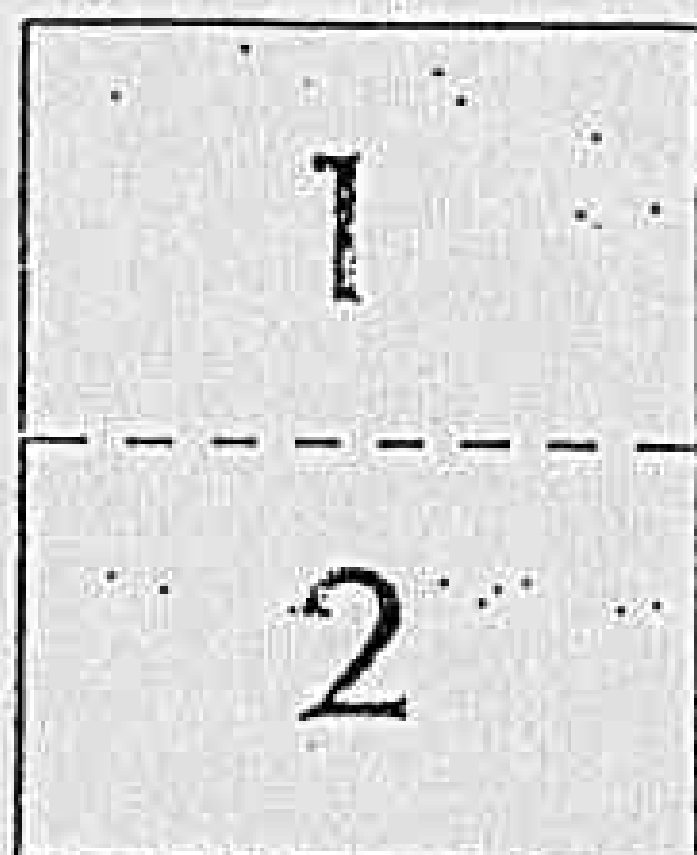
Appointment

(Titolo)

Elektrizitäts-Werk Toblach
OFFICINE ELETTRICHE DI DOBBIAF. S. *[Signature]*

MAPS AND CHARTS TOO LARGE TO FILM
ON ONE EXPOSURE ARE FILMED CLOCKWISE
BEGINNING IN THE UPPER LEFT CORNER,
LEFT TO RIGHT, AND TOP TO BOTTOM.

SEE DIAGRAMS BELOW.





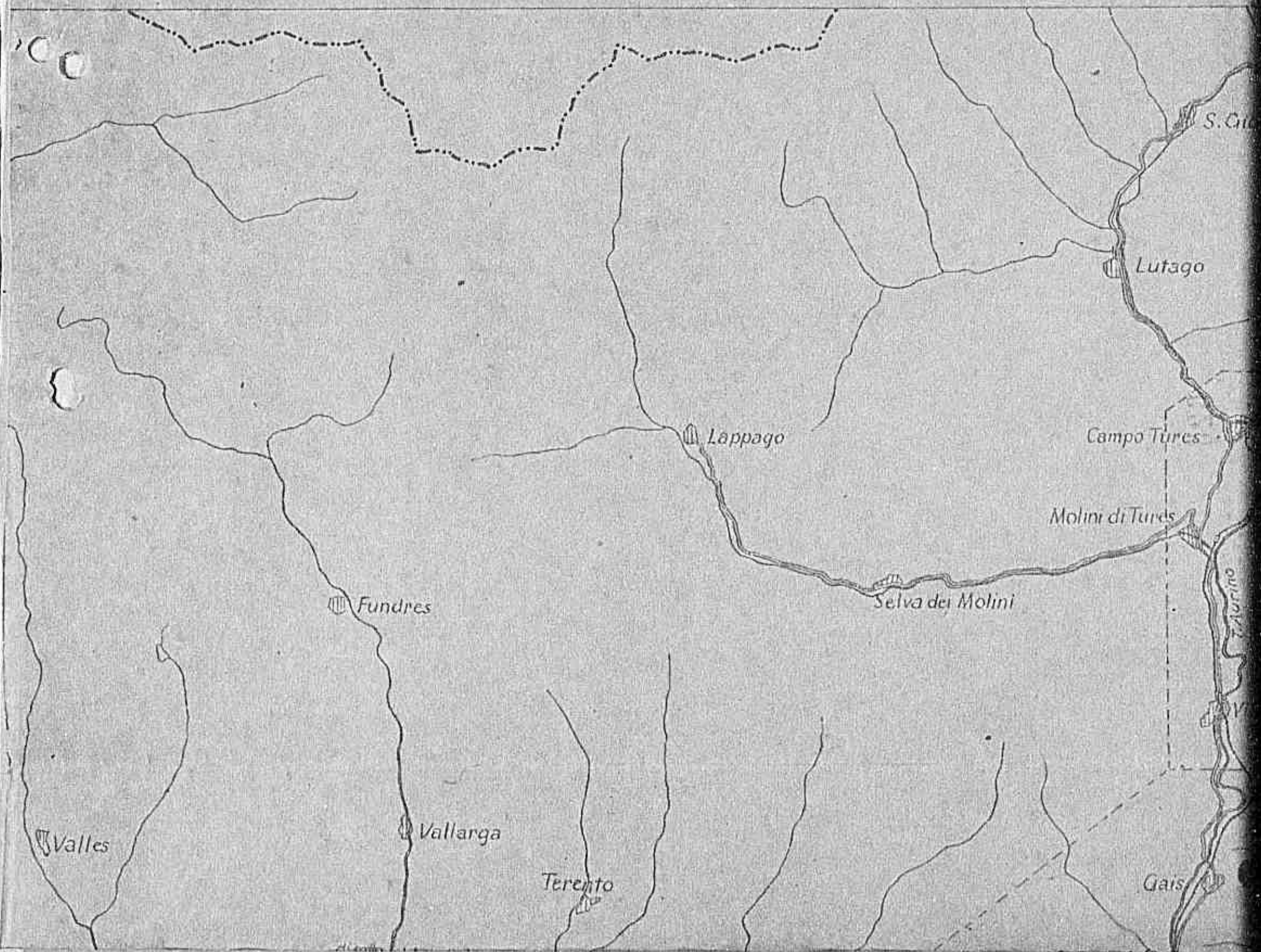
area servita



Centrali idroelettriche

Azienda elettrica di

Campo Tures
Brunico
Valdaora
Dobbiaco



Campo Tures = C

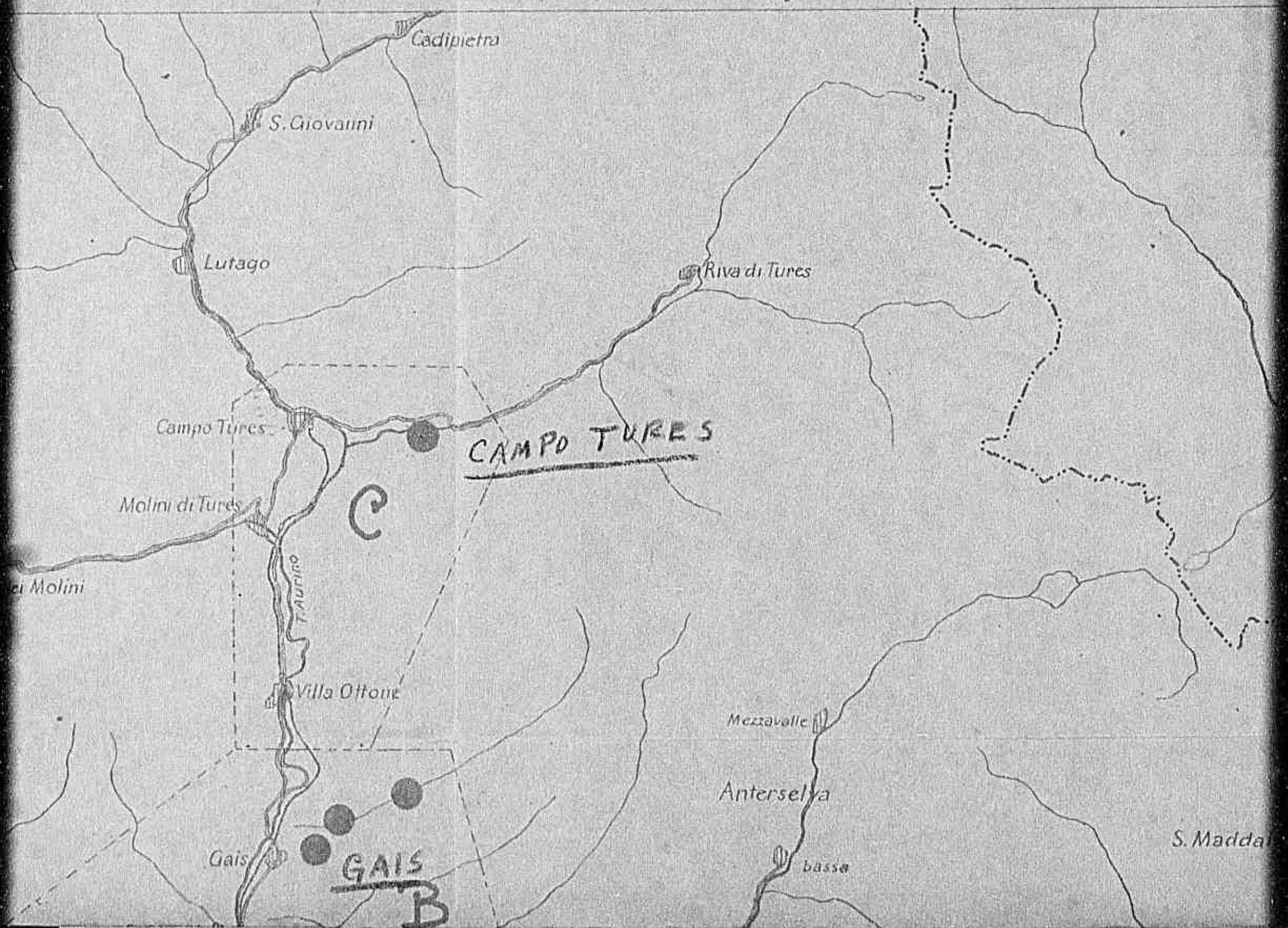
Brunico = B

Valdaora = V

Dobbiaco = D

Schema delle zone maggiori Altonde Pusteria.

Plan No. 1032



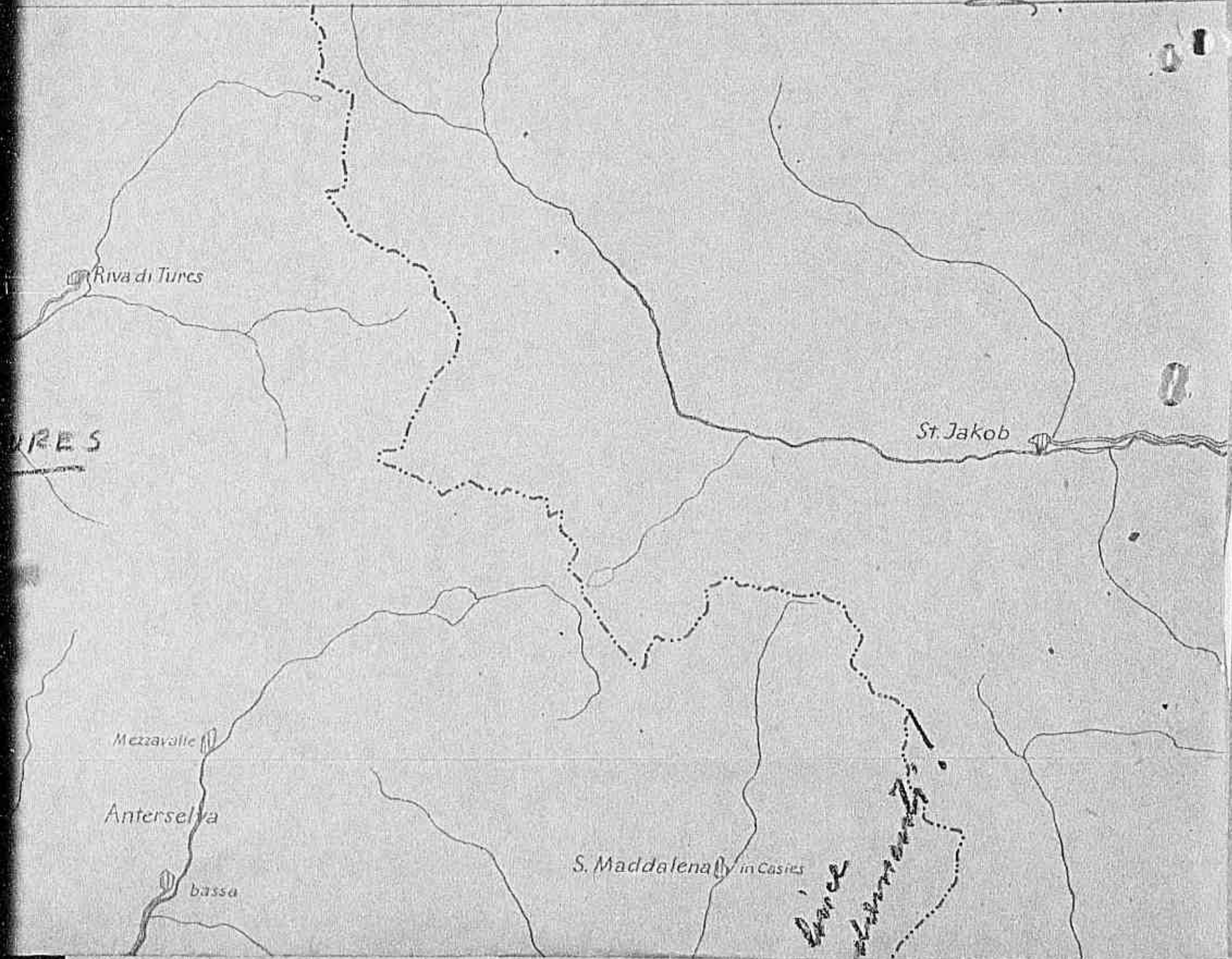
Schema delle zone servite dalle
maggiore Aziende elettriche della
Pusteria. 1:100.000

Plan N. 1032

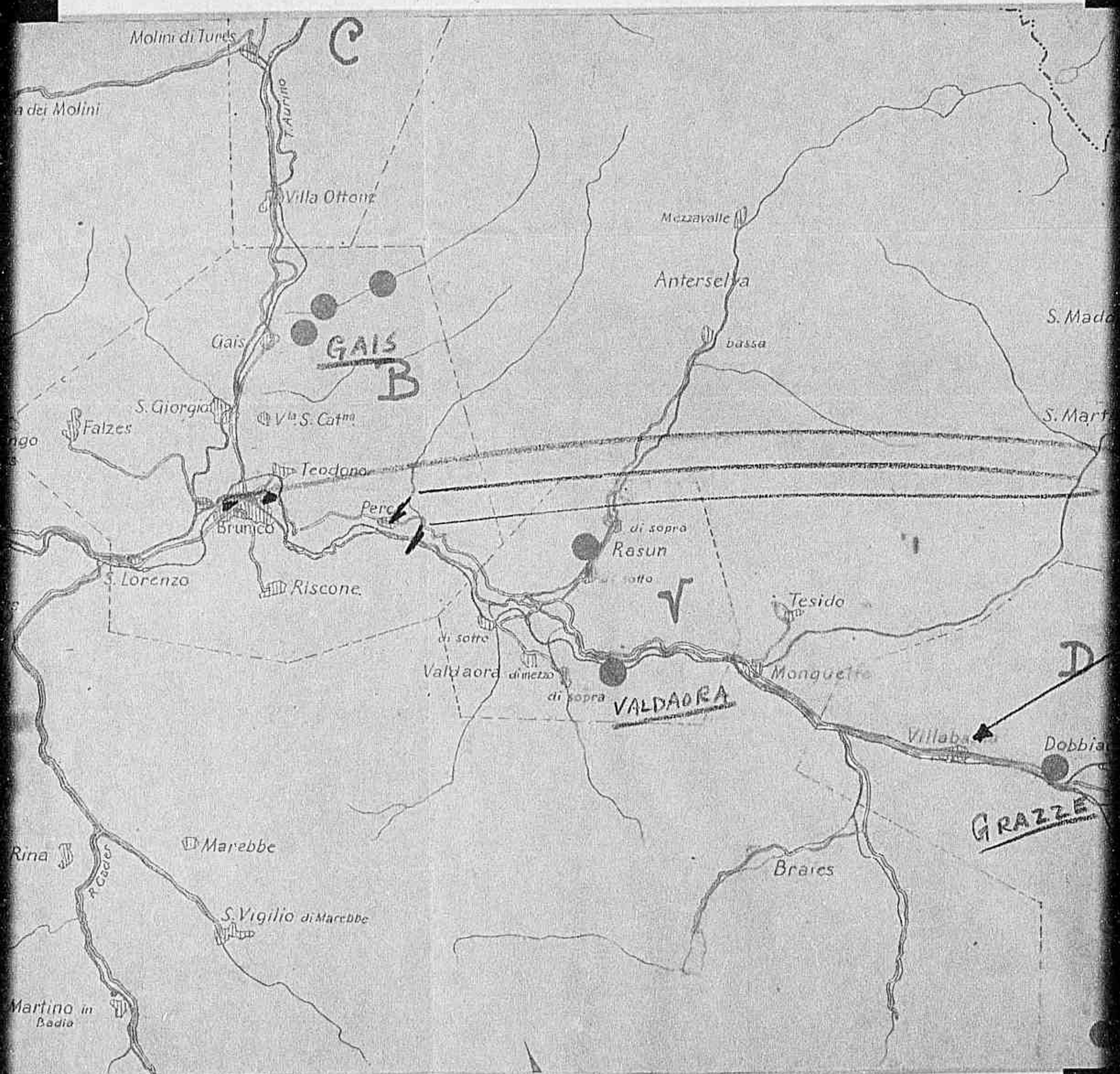
Br. 6.7.45.

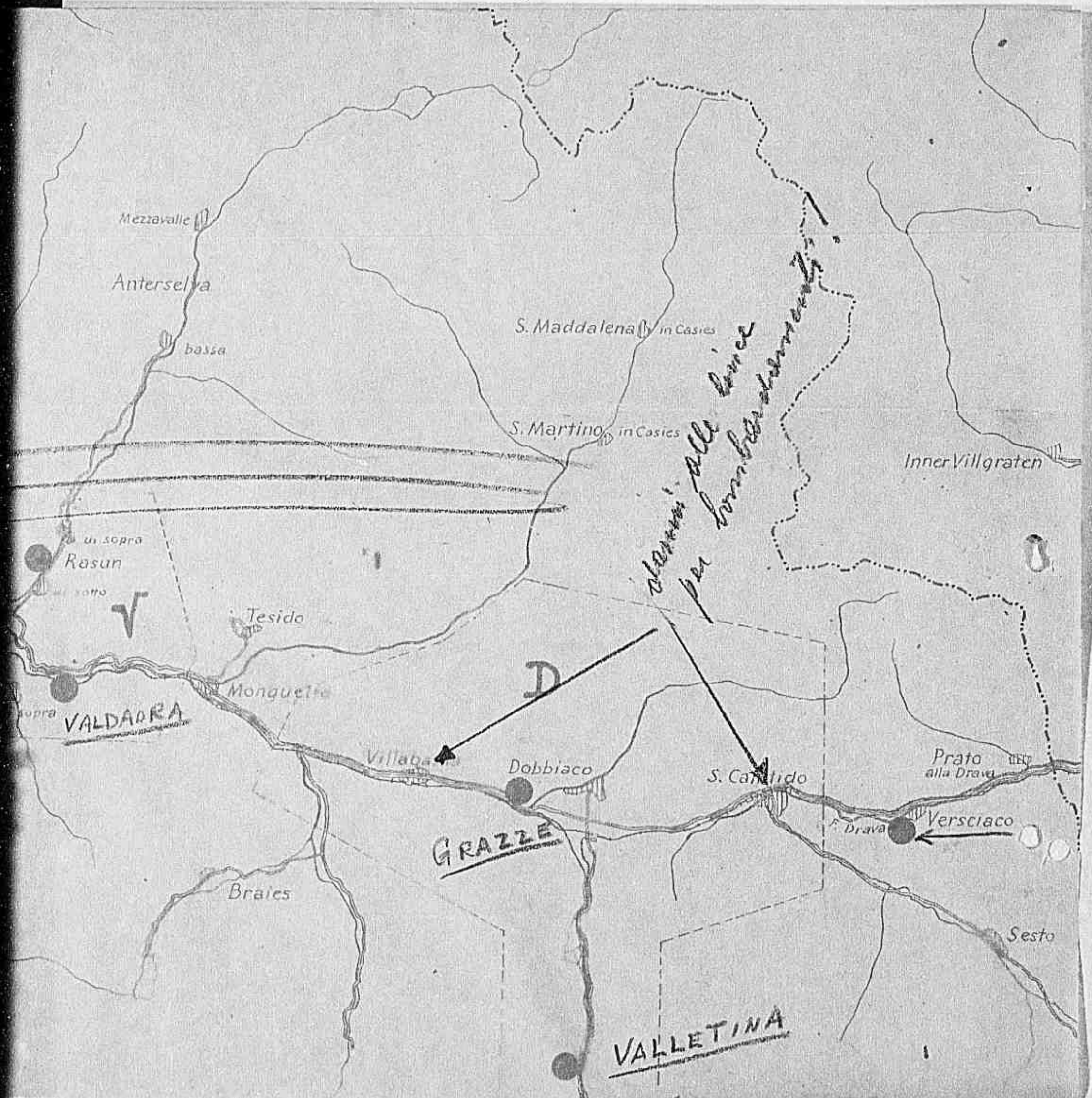
Dr. Ing. A. Belkirden

Beikircher









Construction INCOMPLETE

~~LUATTI - SIDE~~

TRAVIGNOLO - SMIRREL

M4

Trento June the 1st 1945

Translation

The "SMIRREL" (Mountain Basins for Irrigation and Electricity) started since 1939 the hydroplant "Travignolo-Vanoi" construction. The above mentioned plant was expected to generate 200 millions of KWH per year.

The works have been suspended in Sept. 1944, when in a few months of work the plant could be completed, as stream flow plant.

Until now 200 millions of Lire have been expended, and 1.000 workers have worked in the works.

The Co. wishes to complete the works as soon as possible, as 85% they are completed at 85%.

The works required before the operation may start, as stream flow plant, are: the gallery lining, the penstock completion and the machinery mountage in the power house.

The works can be started only if we can be supplied with transportations.

Our Co. in addition to minor cars, operated three FIAT 634 trucks, with trailer. The above have been requisitioned by the Germans, and the undersigned, considering the priority of the power generation for the Trento Province and in order to ensure the work to a big crew of workers, asks to be supplied with 2 trucks (8 tons each carrying capacity), absolutely required for the works, as they are located in the high mountains.

signed. *[Signature]*?

Confederazione
Confederazione Industriali
Unione Provinciale di Trento

PUBLIC WORKS & UTILITIES DIVISION

SEE:	SEEN	DATE
Regional Engineer		
Public Works Off'r		
Roads/Bridges Off'r		
Electrical Officer		
Utilities-Gas/Water		
Administrative Capt		
Stores Officer		
Capt. Saul		
Capt. Stephens		
Maj. Drysdale		
X: For Information		
For Investigation & Report		
For Action		
For Suggestions		
Discuss with:		

REMARKS:

TRENTO PROVINCE
VENEZIE REGION
Allied Military Government
APO 394.

Ref: RX11/Tren/ 36.

June 2nd 45.

TO: Public Works and Utilities Div:
H.Q. A.M.G. Venezia Region.,
APO 394.

SUBJECT:
Application for completion of
Hydro Eletrio Plant= Travignolo
Trento Province.

1. Forwarded for information and necessary action.

FOM/lr.

F.O. Mavis
F.O. Mavis., Maj.,
Provincial Commissioner,
Trento Province.

P R O M E M O R I A

La S.A. "SMIRREL" (Serbatoi Montani per Irrigazione ed Elettricità) ha iniziato nel 1939 i lavori di costruzione dell'impianto idroelettrico tra Travignolo-Vanoi destinato a produrre oltre 200.000.000 Kwh.

I lavori sono stati sospesi in settembre del 1944, quanto sarebbero mancati pochi mesi di lavoro per l'entrata in esercizio dell'impianto stesso ad acqua fluente.

La somma fin'ora spesa è stata di circa 200.000.000 di lire e circa 1.000 il numero degli operai giornalmente impiegati nei vari cantieri.

La Società ha intenzione di riprendere i lavori, già compiuti per oltre l'85%, nel più breve termine possibile.

I lavori mancanti per l'entrata in esercizio della centrale elettrica di Caoria, ad acqua fluente, sono: ultimazione del rivestimento delle gallerie, ultimazione del montaggio della condotta forzata, montaggio dei macchinari della centrale.

Condizione essenziale per la ripresa dei lavori è quella di poter disporre di trasporti. - La Società aveva a disposizione, oltre a vari mezzi minori, tre autotreni fiat 634 con rimorchio che sono stati requisiti dalle autorità germaniche e chiede pertanto ora che, in vista dell'interesse superiore della produzione dell'energia elettrica e dell'interesse della provincia di Trento di occupare della mano d'opera, le vengano assegnati 2 automezzi della portata di 80 q.li, senza i quali non è possibile pensare alla ripresa dei lavori in alta montagna.



Trento, 1 Giugno 1945

TO DO

1. 1. 1.